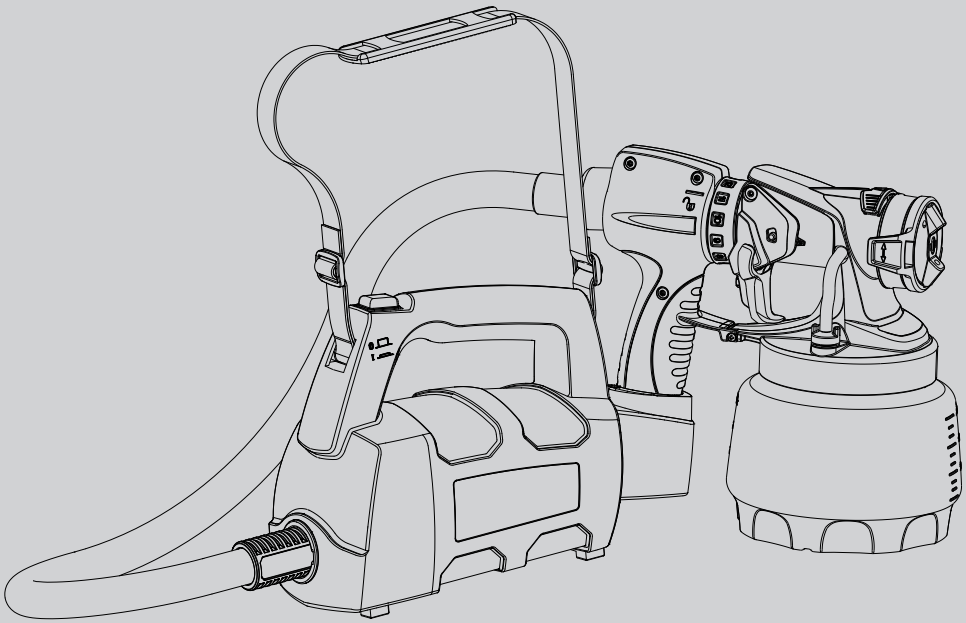
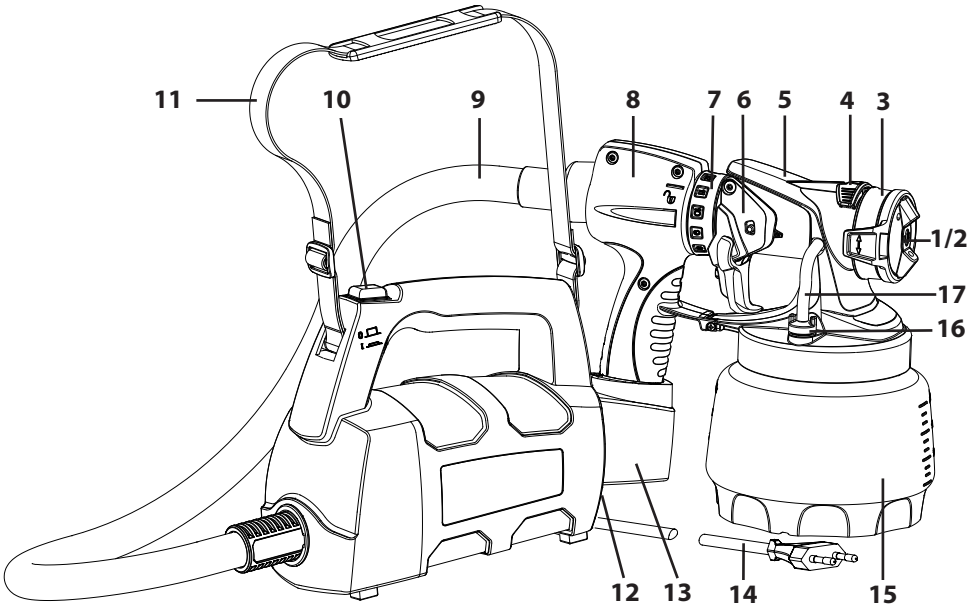


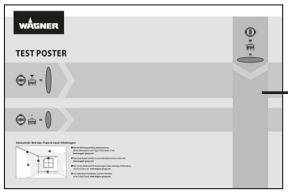
WALL SPRAYER
W 450
ORIGINAL-
BETRIEBSANLEITUNG

DE EN FR NL

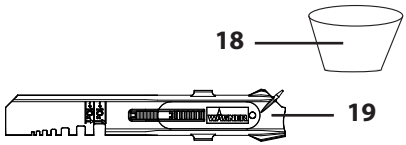
wagner-group.com

1 ÜBERSICHT / OVERVIEW / APERÇU GÉNÉRAL / OVERZICHT

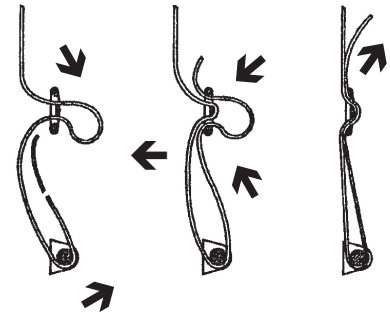


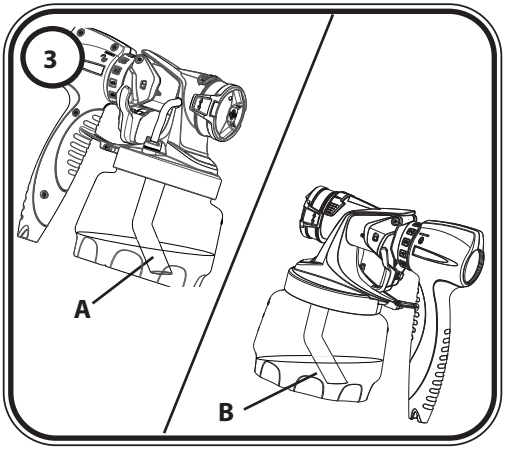


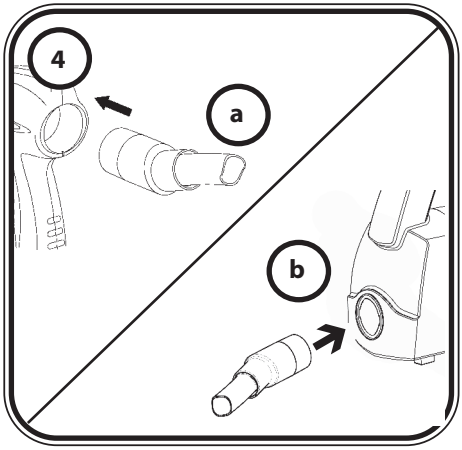
20

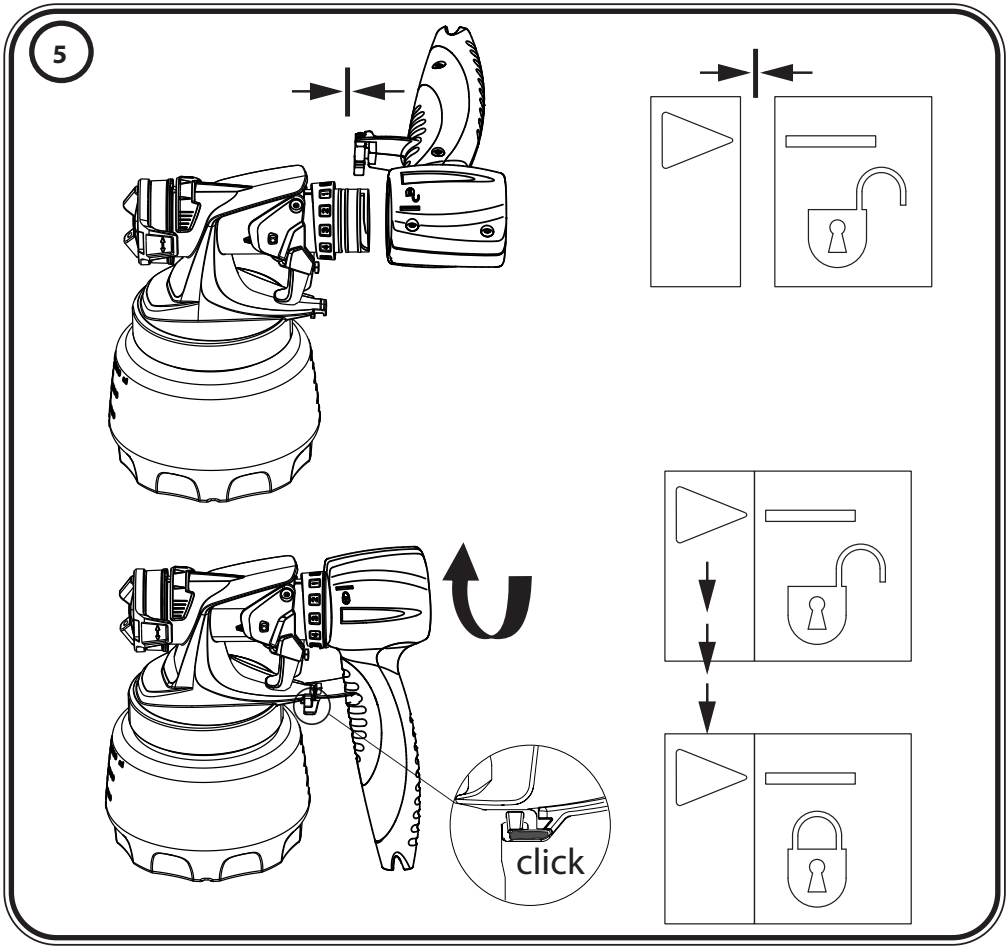


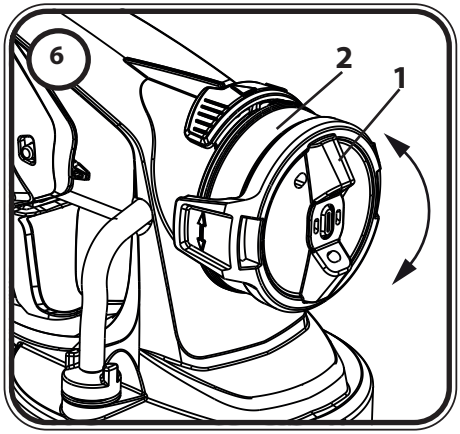
2

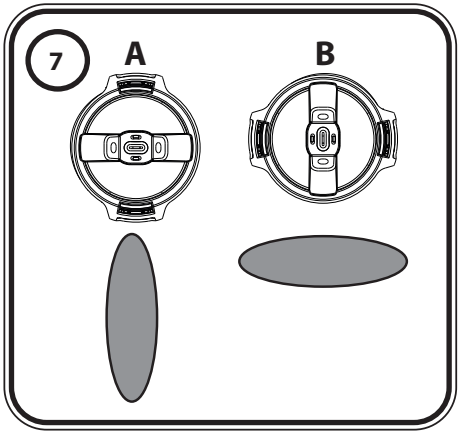


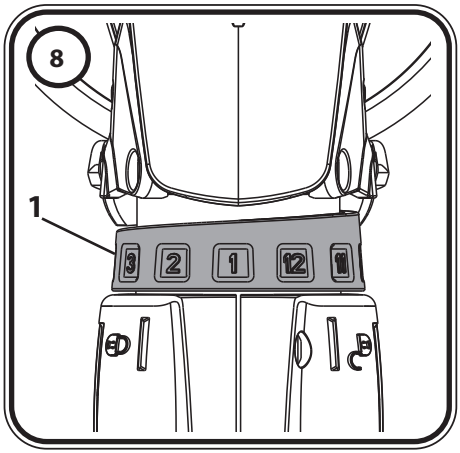

3
A
B

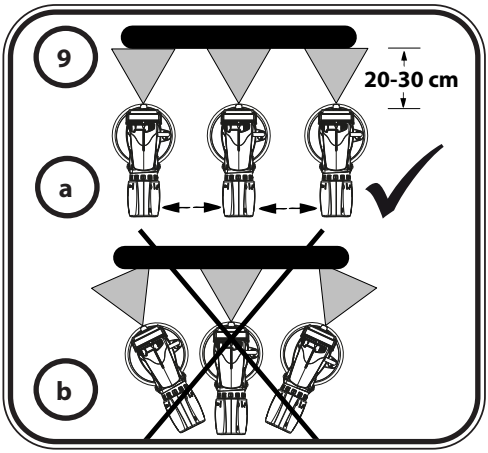

4
a
b

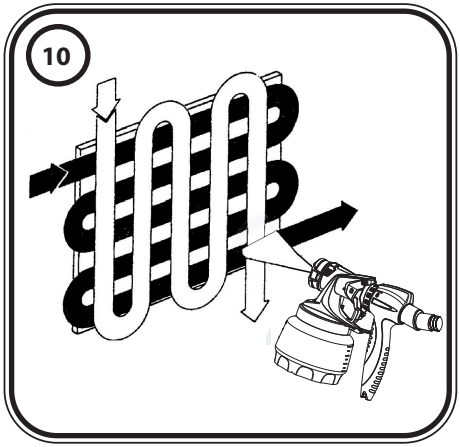

5
click

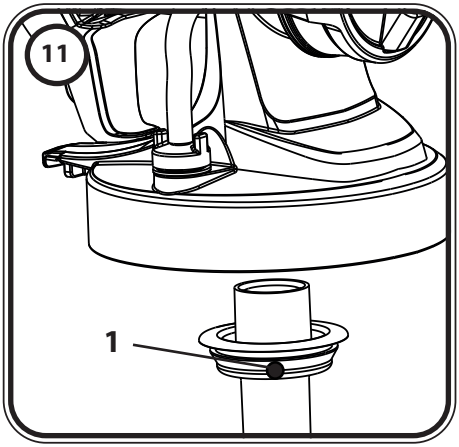

6
2
1

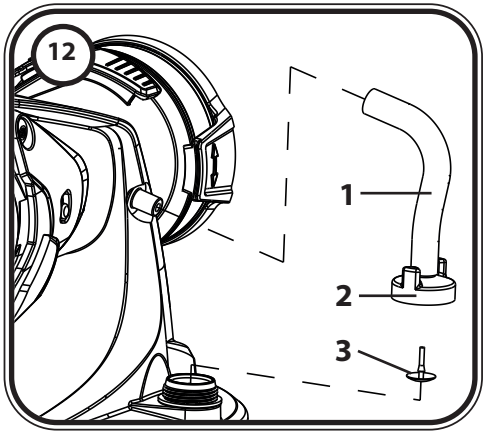

7
A
B

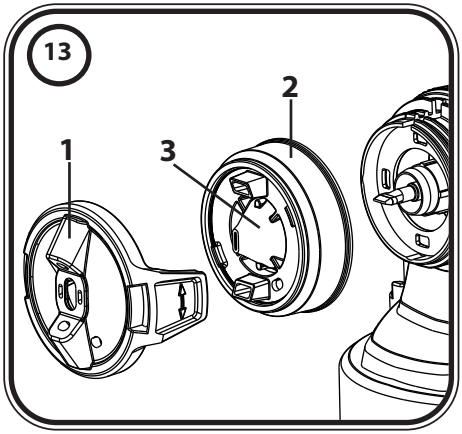

8
1
3
2
1
12
11

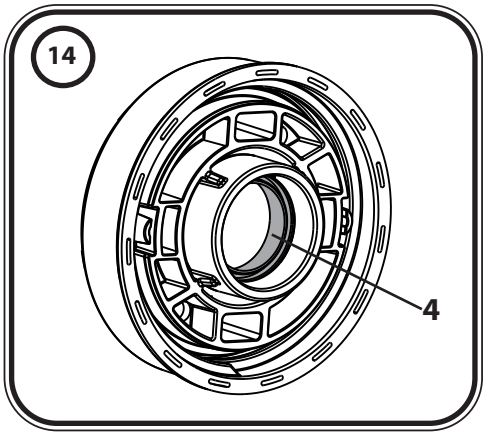

9
20-30 cm
a
b

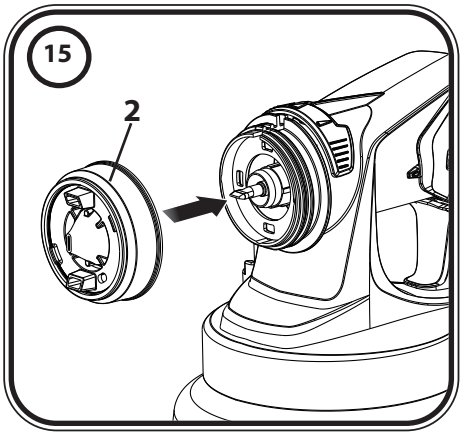

10

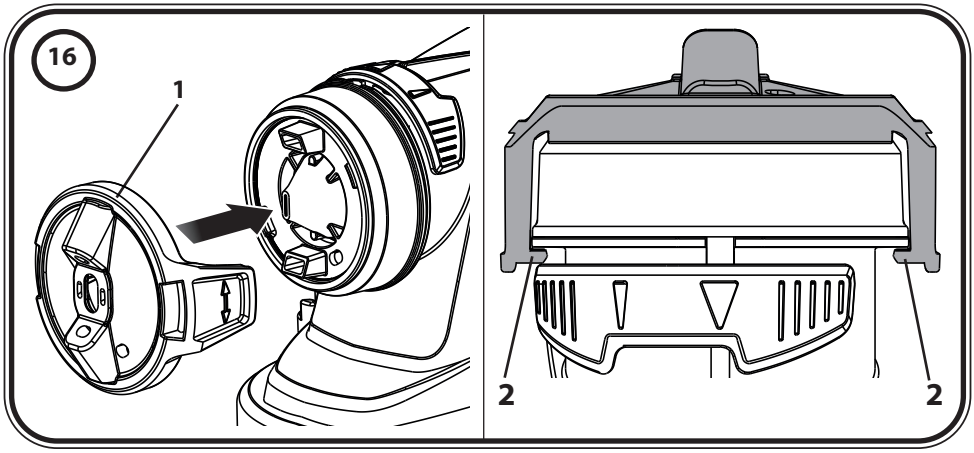

11
1

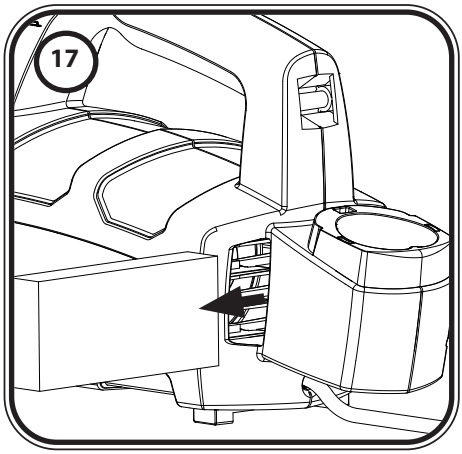

12
1
2
3


13
1
2
3

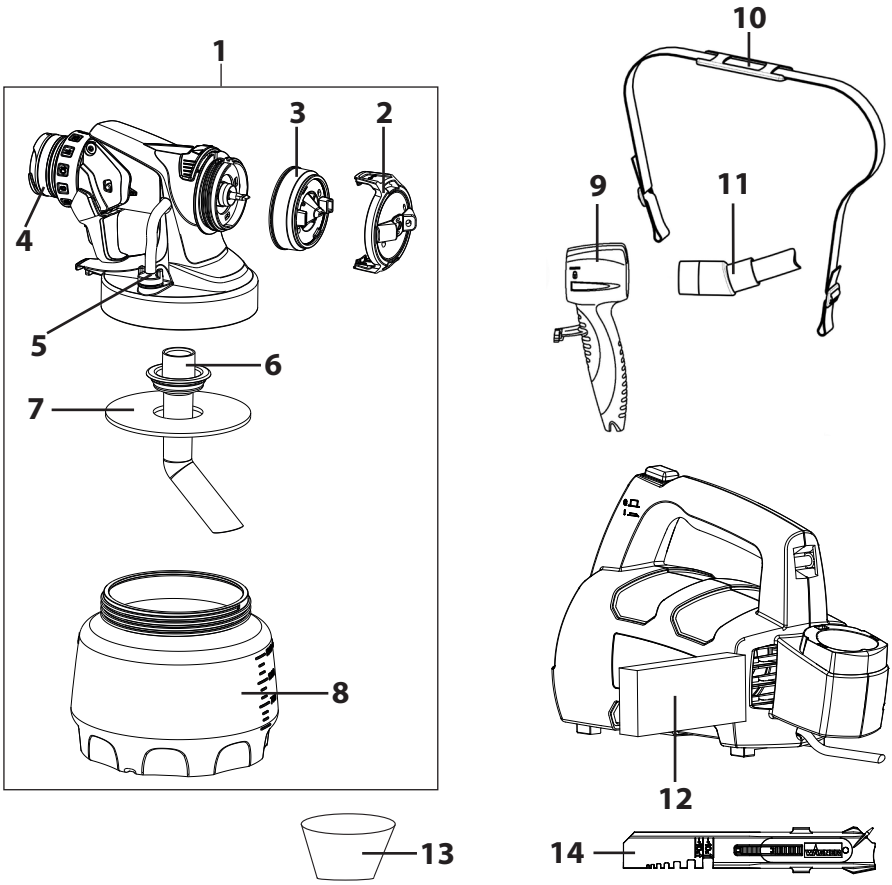

14
4


15
2


16
1
2
2


17

18 ERSATZTEILE / SPARE PARTS / PIÈCES DE RECHANGE / ONDERDELEN

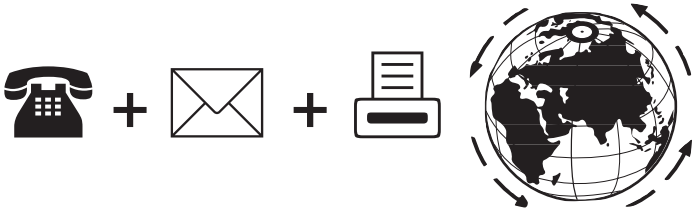


DE . . . . . 1 - 15

EN . . . . . 16 - 30

FR . . . . . 31 - 45

NL . . . . . 46 - 61



. 62

Fragen? · Questions? · Des questions? · Vragen?

Scan to open web link

http://www.wagner-group.com/diy/

Download FREE QR code scanner at esponce.com/app

HERZLICHEN DANK FÜR IHR VERTRAUEN

Wir gratulieren Ihnen zum Erwerb dieses Markenproduktes von Wagner und sind überzeugt, dass es Ihnen viel Freude bereiten wird.
Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung genau durch und beachten Sie die Sicherheitshinweise. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung bitte sorgfältig auf und legen Sie sie dem Produkt bei, falls Sie es einmal weitergeben sollten. Für Fragen, Anregungen und Wünsche stehen wir Ihnen gerne unter der auf der Rückseite angegebenen Rufnummer oder der Internetseite **www.wagner-group.com/service** zur Verfügung.

Inhalt

1. Erklärung der verwendeten Symbole 2
2. Allgemeine Sicherheitshinweise 2
3. Sicherheitshinweise für Spritzpistolen 5
4. Beschreibung/ Lieferumfang 6
5. Anwendungsbereich 6
6. Verarbeitbare Beschichtungsstoffe 6
7. Nichtverarbeitbare Beschichtungsstoffe 6
8. Folgende Materialien lassen sich nur mit optionalem Zubehör verarbeiten 7
9. Vorbereitung des Arbeitsplatzes 7
10. Vorbereitung des Beschichtungsstoffes 7
11. Inbetriebnahme 8
12. Einstellung des gewünschten Spritzbildes (Abb. 6) 8
13. Einstellung der Materialmenge (Abb. 8) 9
14. Spritztechnik 9
15. Arbeitsunterbrechung 9
16. Außerbetriebnahme und Reinigung 10
17. Wartung 11
18. Ersatzteile 11
19. Zubehör 12
20. Umweltschutz 12
21. Wichtiger Hinweis zur Produkthaftung! 12
22. Behebung von Störungen 13
23. Technische Daten 14

1. Erklärung der verwendeten Symbole

	**Dieses Symbol weist auf eine potenzielle Gefahr für Sie bzw. das Gerät hin. Unter diesem Symbol finden Sie wichtige Informationen, wie Sie Verletzungen und Schäden am Gerät vermeiden.**
	**Gefahr eines elektrischen Schlages**
	**Kennzeichnet Anwendungstipps und andere besonders nützliche Hinweise.**

2. Allgemeine Sicherheitshinweise

Achtung! 

Sämtliche Anweisungen sind zu lesen. *Fehler bei der Einhaltung der nachstehend aufgeführten Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.* ***Bewahren Sie die Bedienungsanleitung bitte sorgfältig auf und legen Sie sie dem Produkt bei, falls Sie es einmal weitergeben sollten.*** *Der nachfolgend verwendete Begriff "Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).*

1. Arbeitsplatzsicherheit

a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. *Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*

b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*

c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.*

2. Elektrische Sicherheit

a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Geräten. *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*

b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*

c) Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern. *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*

d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.*Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*

e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. *Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

f) Wenn der Betrieb des Gerätes in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters verhindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

3. Sicherheit von Personen

a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*

b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.*

c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen, es aufnehmen oder tragen. *Wenn Sie beim Tragen des Geräts den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*

d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten. *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.*

e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. *Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst*

werden.

g) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. *Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.*

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*

b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*

c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Geräts.*

d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*

e) Pflegen Sie das Gerät mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Gerätes beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. *Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*

f) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw.entsprechend diesen Anweisungen und so, wie es für diesen speziellen Gerätetyp vorgeschrieben ist. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

g) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. *Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.*

5. Service

a) Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts erhalten bleibt.*

b) Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

3. Sicherheitshinweise für Spritzpistolen

- **Achtung!** Atemschutz tragen: Farbnebel und Lösungsmitteldämpfe sind gesundheitsschädlich. Nur in gut belüfteten Räumen oder bei künstlicher Belüftung arbeiten. Das Tragen von Arbeitskleidung, Schutzbrille, Gehörschutz und Handschuhen wird empfohlen.



ACHTUNG VERLETZUNGSGEFAHR!

Niemals die Pistole auf sich, Personen oder Tiere richten.



Steckdosen und Schalter unbedingt abkleben.
Gefahr eines elektrischen Schlages durch eindringendes Sprühmaterial!



Achtung! Gerät niemals mit beschädigter oder fehlender Düsendichtung betreiben. Bei fehlender oder beschädigter Düsendichtung kann Flüssigkeit in das Gerät eindringen und dadurch das Risiko eines elektrischen Schlages erhöhen.
Überprüfen Sie die Düsendichtung vor jeder Benutzung und ziehen Sie die Überwurfmutter gut fest.

- Die Spritzpistolen dürfen nicht zum Sprühen brennbarer Stoffe verwendet werden.
- Die Spritzpistolen dürfen nicht mit brennbaren Lösungsmitteln gereinigt werden.
- Achten Sie auf die Gefahren die von dem versprühten Stoff ausgehen können und beachten Sie ebenfalls die Aufschriften auf den Behältern oder die vom Hersteller des Stoffes angegebenen Hinweise.
- Versprühen Sie keinerlei Stoffe von denen Sie die Gefährlichkeit nicht kennen.
- In Betriebsstätten, die unter die Explosionsschutz-Verordnung fallen, dürfen die Spritzpistolen nicht benutzt werden.
- Um Explosionsgefahr bei Spritzarbeiten zu vermeiden, muss für eine gute natürliche oder künstliche Lüftung gesorgt werden.
- Beim Spritzen dürfen in der Umgebung keine Zündquellen vorhanden sein, wie z. B. offenes Feuer, Rauchen von Zigaretten, Funken, glühende Drähte und heisse Oberflächen.
- Achten Sie darauf, dass keine Lösemitteldämpfe vom Gerät angesaugt werden. Nicht auf das Gerät sprühen!
- Die Spritzpistole ist kein Spielzeug. Lassen Sie deswegen Kinder nicht mit der Spritzpistole hantieren oder spielen.
- Vor allen Arbeiten an der Spritzpistole den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

- Decken Sie **nicht** zu spritzende Flächen ab. Beachten Sie beim Arbeiten, dass z. B. durch Wind, Farbnebel über größere Distanzen verfrachtet werden kann und dadurch Schäden verursacht werden können.
- Das Gerät darf nur mit funktionsfähigem Ventil betrieben werden. **Wenn Farbe in den Belüftungsschlauch (Abb. 1, 17) steigt, Gerät nicht weiter betreiben!** Belüftungsschlauch, Ventil und Membran demontieren, reinigen und ggf. Membran ersetzen.
- **Spritzpistole nicht legen.**

Mit original WAGNER Zubehör und Ersatzteilen haben Sie die Gewähr, dass alle Sicherheitsvorschriften erfüllt sind.

4. Beschreibung/ Lieferumfang

Beschreibung/ Lieferumfang (Abb. 1)	
1 Luftkappe (zur Einstellung der Arbeitsrichtung)	2 Düse
3 Überwurfmutter	4 Einstellung Sprühstrahlbreite
5 Sprühaufsatz Wall Extra I-Spray	6 Abzugsbügel
7 Materialmengenregulierung	8 Pistolengriff
9 Luftschlauch	10 EIN / AUS Schalter
11 Tragegurt	12 Luftfilter
13 Spritzpistolenhalter	14 Netzkabel
15 Behälter	16 Ventil
17 Belüftungsschlauch	18 Einfülltrichter
19 Rührstab	20 Übungsposter
Gleitfett*	

* Befindet sich im Behälter, vor Inbetriebnahme entfernen!

5. Anwendungsbereich

W 450 wurde speziell für den Auftrag von Innenwandfarben entwickelt.
Zur Verarbeitungen von dünnflüssigen Materialen wie Lacke, Lasuren, usw. werden spezielle Sprühaufsätze benötig. Diese finden Sie unter dem Punkt "Zubehör".

6. Verarbeitbare Beschichtungsstoffe

Innenwandfarbe (Dispersionen und Latexfarbe)

7. Nichtverarbeitbare Beschichtungsstoffe

Materialien die stark schmirgelnde Bestandteile enthalten, Fassadenfarbe, Laugen und säurehaltige Beschichtungsstoffe. Brennbare Beschichtungsstoffe.

8. Folgende Materialien lassen sich nur mit optionalem Zubehör verarbeiten.

Lösemittelhaltige und wasserverdünnbare Lackfarben, Lasuren, Grundierungen, 2-Komponenten Lacke, Klarlacke, Kraftfahrzeug-Decklacke, Beizen und Holzschutzmittel.

9. Vorbereitung des Arbeitsplatzes





Steckdosen und Schalter unbedingt abkleben. Gefahr eines elektrischen Schlages durch eindringendes Sprühmaterial! Decken Sie alle nicht zu sprühende Flächen und Objekte ab, bzw. entfernen Sie diese aus dem Arbeitsbereich. Für Schäden durch Farbnebel (Overspray) wird keine Haftung übernommen.

Silikatfarbe verätzt bei Kontakt Glas- und Keramikflächen! Alle entsprechenden Oberflächen müssen daher unbedingt komplett abgedeckt werden.



Achten Sie auf die Qualität des verwendeten Abklebebandes.
Verwenden Sie auf Tapeten und gestrichenen Untergründen kein zu stark haftendes Klebeband, um Beschädigungen beim Entfernen zu vermeiden.
Entfernen Sie Klebebänder langsam und gleichmäßig; keinesfalls ruckartig.
Lassen Sie Flächen nur so lange wie nötig abgeklebt, um mögliche Rückstände beim Entfernen zu minimieren.
Beachten Sie auch die Hinweise des Klebebandherstellers.

10. Vorbereitung des Beschichtungsstoffes



Sprühmaterial mit mindestens Zimmertemperatur (z.B. mit warmen Wasser verdünnt) führt zu einem besseren Sprühergebnis.
Achtung! Sprühmaterial nicht über 40°C erhitzen.

Mit dem beiliegenden Sprühaufsatz können Innenwandfarben unverdünnt oder geringfügig verdünnt versprüht werden. Detaillierte Informationen können Sie dem Technischen Datenblatt des Farbherstellers entnehmen (→ Internet Download).

1. Rühren Sie das Material gründlich auf und verdünnen Sie es im Gebinde gemäß der Verdünnungsempfehlung (zum Umrühren wird ein Rührwerk empfohlen).

Verdünnungsempfehlung	
Spritzmaterial	
Innenwandfarbe (Dispersionen und Latexfarben)	0-10 % verdünnen

2. Ist die Fördermenge auch bei maximaler Mengeneinstellung zu gering, schrittweise 5 - 10 % verdünnen bis die Fördermenge Ihren Anforderungen entspricht (maximal zulässige Verdünnung gemäß Herstellerangaben beachten).

11. Inbetriebnahme

Vor Anschluss an das Stromnetz darauf achten, dass die Netzspannung mit der Angabe auf dem Leistungsschild übereinstimmt.

- Tragegurt am Gerät anbringen. (Abb. 2)
- Behälter von der Spritzpistole abschrauben.
- Steigrohr ausrichten. (Abb. 3)
  Bei richtiger Position des Steigrohres kann der Behälterinhalt fast ohne Rest verspritzt werden.
  Bei Arbeiten an liegenden Objekten: Steigrohr nach vorne drehen. (Abb. 3 A)
  Spritzarbeiten bei über Kopf Objekten: Steigrohr nach hinten drehen. (Abb. 3 B)

Wir empfehlen das Steigrohr nach hinten auszurichten, damit Wände und Decken optimal beschichtet werden können.

- Behälter auf Papierunterlage stellen und vorbereiteten Beschichtungsstoff mit Hilfe des im Lieferumfang enthaltenen Einfülltrichters (Abb. 1, 18) einfüllen. Behälter fest an die Spritzpistole anschrauben.
- Luftschlauch montieren (Abb. 4, a + b). Luftschlauch in den Anschluss des Gerätes und des Pistolengriffs fest einstecken. Die Stellung des Schlauches kann dabei beliebig gewählt werden.
- Vorder- und Hinterteil der Pistole miteinander verbinden. (Abb. 5)
- Gerät nur auf ebener und sauberer Fläche abstellen. Gerät kann sonst Staub usw. ansaugen.
- Gerät mit Tragegurt umhängen.
- EIN / AUS Schalter am Gerät betätigen.

12. Einstellung des gewünschten Spritzbildes (Abb. 6)

WARNUNG! Verletzungsgefahr! Niemals während der Einstellung der Luftkappe den Abzugsbügel ziehen.

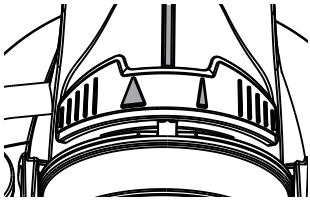
Durch Drehen der Luftkappe (Abb. 6, 1) können 2 verschiedene Sprühstrahlformen eingestellt werden.

Ziehen Sie die Überwurfmutter (Abb. 6, 2) vollständig an, damit keine Farbe in das Gerät eindringen kann. Überprüfen Sie regelmäßig, ob sich die Überwurfmutter während des Betriebes gelöst hat.

Abb. 7 A = senkrechter Flachstrahl → für horizontalen Farbauftrag

Abb. 7 B = waagrechter Flachstrahl → für vertikalen Farbauftrag

Mit dem roten Einstellhebel kann zusätzlich zwischen einem breiten (▷) und einem schmalen (▻) Sprühstrahl umgeschaltet werden.



13. Einstellung der Materialmenge (Abb. 8)

Die Materialmenge kann durch Drehen des Materialmengenreglers (Abb. 8, 1) schrittweise von 1 (Minimum) bis 12 (Maximum) eingestellt werden.

Bei den meisten Wandfarben führt eine mittlere Mengeneinstellung zum besten Ergebnis.

14. Spritztechnik

- Nicht zu spritzende Flächen abdecken.
- Es ist zweckmäßig, auf Karton oder ähnlichem Untergrund eine Spritzprobe durchzuführen, um die passende Spritzpistoleneinstellung zu ermitteln.
  Wichtig: Am Rand der Spritzfläche beginnen. Zuerst mit der Sprühbewegung beginnen und dann den Abzugsbügel drücken. Unterbrechungen innerhalb der Spritzfläche vermeiden.
- Die Spritzbewegung sollte nicht aus dem Handgelenk, sondern aus dem Arm kommen. Somit bleibt während des Spritzvorgangs immer der gleiche Abstand zwischen Spritzpistole und Fläche gewährleistet. Wählen Sie einen Abstand von 20-30 cm (ca. eine Rührstab Länge) je nach gewünschter Spritzstrahlbreite.
  Abb. 9 a: **RICHTIG** gleichmäßiger Abstand zum Objekt
  Abb. 9 b: **FALSCH** ungleichmäßiger Abstand erzeugt ungleichmäßigen Farbauftrag
- Bewegen Sie die Spritzpistole gleichmäßig quer oder auf und ab, je nach Spritzbildeinstellung.
- Eine gleichmäßige Spritzpistolenführung ergibt eine einheitliche Oberflächenqualität.
- Bei Verschmutzung der Düse und Luftkappe, beide Teile mit Wasser bzw. Lösemittel reinigen.

Sprühen Sie bei schlecht deckender Farbe oder stark saugendem Untergrund im "Kreuzgang" (Abb. 10).

Innenwandfarbe in kräftigen Farbtönen mindesten zweimal auftragen (erste Farbschicht zuerst trocknen lassen). Dadurch wird ein deckender Auftrag erreicht.

15. Arbeitsunterbrechung

- Gerät ausschalten.
- Bei längeren Pausen Behälter durch kurzes Aufdrehen und anschließendem Verschließen entlüften.
- Nach der Arbeitsunterbrechung Düsenöffnungen reinigen.

16. Außerbetriebnahme und Reinigung

Eine sachgemäße Reinigung ist Voraussetzung für den einwandfreien Betrieb des Farbauftragsgerätes. Bei fehlender oder unsachgemäßer Reinigung werden keine Garantieansprüche übernommen.

1) Gerät ausschalten.
2) Pistole teilen. Haken (Abb. 5 "click") leicht nach unten drücken. Pistolen-Vorderteil und Pistolen-Griff gegeneinander verdrehen.
3) Behälter abschrauben und entleeren. Steigrohr mit Behälterdichtung herausziehen.
4) Behälter und Steigrohr mit Pinsel vorreinigen. Entlüftungsbohrung reinigen (Abb. 11, 1)

Zur Reinigung des Behälters empfehlen wir die Verwendung einer haushaltsüblichen Spülbürste.

ACHTUNG! Dichtungen, Membran und Düsen- oder Luftbohrungen der Spritzpistole niemals mit spitzen metallischen Gegenständen reinigen.
Belüftungsschlauch und Membran sind nur bedingt lösemittelbeständig. Nicht in Lösemittel einlegen sondern nur abwischen.

5) **Gerät darf nur mit unversehrter Membran (Abb. 12, 3) betrieben werden.** Falls Farbe in den Belüftungsschlauch eingedrungen ist, die Membran kontrollieren und reinigen (s. Kapitel Wartung).
6) Luftkappe (Abb. 13, 1) zur leichteren Demontage in Vertikalposition bringen und entfernen.
7) Überwurfmutter (Abb. 13, 2) abschrauben. Luftkappe (1) und Düse (3) mit Pinsel und Lösemittel bzw. Wasser reinigen.

Achtung! Entfernen Sie niemals die rote Düsendichtung aus der Düse. Bei fehlender oder beschädigter Düsendichtung kann Flüssigkeit in das Gerät eindringen und dadurch das Risiko eines elektrischen Schlages erhöhen.

8) Spritzpistole und Behälter außen mit einem in Lösemittel bzw. Wasser getränktem Tuch reinigen.
9) Teile wieder zusammenbauen (siehe "Zusammenbau").

Zusammenbau

Achtung! Gerät niemals mit beschädigter oder fehlender Düsendichtung betreiben. Bei fehlender oder beschädigter Düsendichtung kann Flüssigkeit in das Gerät eindringen und dadurch das Risiko eines elektrischen Schlages erhöhen.

1) Düsendichtung (Abb. 14, 4) in der Düse überprüfen.
2) Überwurfmutter (Abb. 15, 2) auf den Pistolenkörper schrauben und gut festziehen.

Ziehen Sie die Überwurfmutter (Abb. 15, 2) vollständig an, damit keine Farbe in das Gerät eindringen kann.

3) Luftkappe (Abb. 16, 1) auf Überwurfmutter einrasten. **Überprüfen Sie, dass die Luftkappe auf beiden Seiten vollständig einrastet. (Abb. 16, 2)**
4) Behälterdichtung von unten auf das Steigrohr stecken und bis über den Bund schieben, dabei Behälterdichtung leicht drehen.
5) Steigrohr mit Behälterdichtung in Pistolenkörper stecken.

Zum leichteren Montieren der Pistole, tragen Sie bitte nach dem Reinigen großzügig Gleitfett (ist beigelegt) auf den O-Ring am Pistolenvorderteil auf (Abb. 18, 4).

17. Wartung

Luftfilter

Wichtig! Gerät niemals ohne Luftfilter betreiben, es könnte Schmutz angesaugt werden und den Betrieb des Gerätes beeinflussen.
Vor dem Wechsel Netzstecker ziehen.

- Je nach Verschmutzung den Luftfilter auswechseln.
- Hierfür Luftfilter aus dem Gerät ziehen (Abb. 17).
- Neuen Luftfilter in das Fach einlegen.

Belüftungsschlauch/Ventil

- Belüftungsschlauch (Abb. 12, 1) oben vom Pistolenkörper ziehen. Ventildeckel (2) aufschrauben. Membran (3) entnehmen. Alle Teile sorgfältig reinigen oder bei Beschädigungen austauschen.
- Membran (Abb. 12, 3) mit Stift nach oben auf das Unterteil des Ventils setzen. Siehe hierzu auch Markierung auf dem Pistolenkörper.
- Ventildeckel (Abb. 12, 2) vorsichtig aufsetzen und zuschrauben.
- Belüftungsschlauch (Abb. 12, 1) auf Ventildeckel und auf Nippel am Pistolenkörper stecken.

18. Ersatzteile

Ersatzteilliste (Abb. 18)		
Pos.	**Benennung**	**Best. Nr.**
1	Wall Extra I-Spray Sprühaufsatz inkl. Behälter 1300 ml	2361 746
2	Luftkappe	2382 753
3	Überwurfmutter mit Düse	2382 751
4	O-Ring	2362 875
5	Belüftungsschlauch, Ventildeckel, Membran	2382 754
6	Steigrohr	2389 021
7	Behälterdichtung	2389 023
8	Behälter (1300 ml) mit Deckel (**nur für Wall Extra I-Spray Sprühaufsatz**)	2305 155
9	Pistolengriff	0414 911

Ersatzteilliste (Abb. 18)		
10	Luftschlauch	2308 501
11	Tragegurt	2322 299
12	Luftfilter	2308 502
13	Einfülltrichter (3 Stk.)	2304 028
14	Rührstab	2304 419
	Gleitfett	2315 539

19. Zubehör

Das CLICK&PAINT SYSTEM bietet mit weiteren Sprühaufsätzen und Zubehör für jede Arbeit das richtige Werkzeug.

Weitere Informationen zur WAGNER-Produktpalette rund ums Renovieren unter www.wagner-group.com

20. Umweltschutz



Das Gerät samt Zubehör und Verpackung sollte einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Geben Sie das Gerät bei der Entsorgung nicht in den Hausmüll. Unterstützen Sie den Umweltschutz und bringen Sie deshalb Ihr Gerät zu einer örtlichen Entsorgungsstelle oder erkundigen Sie sich im Fachhandel.
Farbreste und Lösungsmittel dürfen nicht in die Kanalisation, das Abflusssystem oder den Hausmüll geschüttet werden. Diese sind als Sondermüll separat zu entsorgen. Beachten Sie dazu die Hinweise auf den Produktverpackungen.

21. Wichtiger Hinweis zur Produkthaftung!

Nach dem seit 01.10.1990 geltenden Produkthaftungsgesetz haftet der Hersteller für sein Produkt bei Produktfehlern uneingeschränkt nur dann, wenn alle Teile vom Hersteller stammen oder von diesem freigegeben wurden, die Geräte sachgemäß montiert und betrieben werden. Bei Verwendung von fremdem Zubehör und Ersatzteilen kann die Haftung ganz oder teilweise entfallen, wenn die Verwendung des fremden Zubehörs oder der fremden Ersatzteile zu einem Produktfehler führt.

22. Behebung von Störungen

Störung	Ursache	Abhilfe
Kein Beschichtungsstoff-austritt an der Düse	• Düse verstopft • Materialmenge zu niedrig • Kein Druckaufbau im Behälter • Behälter leer • Steigrohr lose • Steigrohr verstopft • Entlüftungsbohrung (Abb. 11, 1) verstopft	• Reinigen • Materialmenge erhöhen • Behälter anziehen • Nachfüllen • Einstecken • Reinigen • Reinigen
Beschichtungsstoff tropft an der Düse nach	• Beschichtungsstoff-Aufbau an Luftkappe, Düse oder Nadel • Düse lose • Düsendichtung fehlt oder verschlissen • Düse verschlissen	• Reinigen • Überwurfmutter anziehen • Auswechseln • Auswechseln
Zu grobe Zerstäubung	• Materialmenge zu groß • Düse verunreinigt • Luftkappe falsch montiert • Beschichtungsstoff zu dickflüssig • Zu geringer Druckaufbau im Behälter • Luftfilter stark verschmutzt	• Materialmenge reduzieren • Reinigen • Luftkappe richtig einrasten (Abb. 16, 2) • Weiter verdünnen • Behälter anziehen • Auswechseln
Spritzstrahl pulsiert	• Beschichtungsstoff im Behälter geht zu Ende • Düsendichtung fehlt oder verschlissen • Luftfilter stark verschmutzt	• Nachfüllen • Auswechseln • Auswechseln
Beschichtungsstoff-Läufer	• Zuviel Beschichtungsstoff aufgetragen • Beschichtungsstoff zu dünnflüssig	• Materialmenge reduzieren • Weniger verdünnen
Zuviel Beschichtungsstoff-Nebel (Overspray)	• Abstand zum Spritzobjekt zu groß • Zuviel Beschichtungsstoff-Auftrag	• Spritzabstand verringern • Materialmenge reduzieren
Farbe im Belüftungsschlauch	• Membran verschmutzt • Membran defekt	• Membran reinigen • Membran ersetzen

Störung	Ursache	Abhilfe
Schlechte Deckkraft an der Wand	• Sprühmaterial zu kalt • Stark saugender Untergrund oder Farbe mit schlechter Deckkraft • Abstand zu groß	• Sprühmaterial sollte zuerst Zimmertemperatur haben • Im Kreuzgang sprühen (Abb. 10) • Näher ans Objekt

Sehr geehrter WAGNER-Kunde,

unser Service-Zentrum bietet Ihnen die beste Unterstützung durch unsere Hotline, die wir für Sie unter der Telefon Nummer **07544 / 505 1541** (zum Ortstarif) geschaltet haben. Unsere Experten garantieren Ihnen schnelle Hilfe und kompetente Auskunft. Sie geben Tipps und Tricks zum Benutzen unserer Produkte.

Email: hotline@wagner-group.com

23. Technische Daten

Technische Daten	
Max. Viskosität:	3400 mPas
Spannung:	230 V ~, 50 Hz
Leistungsaufnahme:	460 W
Zerstäubungsleistung:	110 W
Max. Fördermenge:	230 ml/min
Doppelisolation:	⧈
Schalldruckpegel*:	72 dB (A); Unsicherheit K = 4 dB (A)
Schallleistungspegel*:	85 dB (A); Unsicherheit K = 4 dB (A)
Schwingungspegel:*	< 2,5 m/s^2; Unsicherheit K = 1,5 m/s^2
Luftschlauchlänge:	1,8 m
Gewicht:	ca. 2,0 kg

* Gemessen nach EN 50580

Information zum Schwingungspegel

Der angegeben Schwingungspegel ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann zum Vergleich von Elektrowerkzeugen verwendet werden. Der Schwingungspegel dient auch zu einer einleitenden Einschätzung der Schwingungsbelastung.

Achtung! Der Schwingungsemissionswert kann sich während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeuges vom Angabewert unterscheiden, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird. Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz der Bedienperson festzulegen, die auf einer Abschätzung der Aussetzung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des

Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

3+1 Jahre Garantie

Die J. Wagner GmbH, mit Sitz in D-88677 Markdorf, räumt Ihnen neben der gesetzlichen Gewährleistung für dieses Produkt zusätzlich für den Zeitraum von 36 Monaten eine Garantie (Geräte-Garantie) ein. Der Garantiezeitraum verlängert sich um weitere 12 Monate, wenn das Produkt innerhalb von 28 Tagen nach dem Kauf im Internet unter https://go.wagner-group.com/3plus1 registriert wird.

Die Garantie umfasst die kostenlose Behebung der Mängel, die nachweisbar auf die Verwendung von einem nicht einwandfreien Material bei der Herstellung des Produktes oder durch Montagefehler des Produktes zurückzuführen sind, sowie den kostenlosen Ersatz von defekten Teilen, sofern nicht ein Garantieausschluss vorliegt.

Die gesetzlichen Sachmängelrechte, die Ihnen als Käufer für den vorgesehenen Zweck ab Übergabe der Kaufsache zustehen, werden durch die Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantie sowie Ihr gesetzliches Mängelgewährleistungsrecht erlöschen, wenn das Gerät von anderen Personen als dem autorisierten WAGNER Service - Personal geöffnet wurde.

Die detaillierten Garantiebestimmungen erhalten Sie auf Nachfrage bei unseren autorisierten WAGNER Partnern (siehe Webseite oder Betriebsanleitung) oder in Textform auf unserer Webseite:

https://go.wagner-group.com/hf-warranty-conditions

- Änderungen vorbehalten -

EU Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt den folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU
Angewandte harmonisierte Normen:
EN 62841-1, EN 50580, EN 55014-1, EN 55014-2, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62233
Die EU Konformitätserklärung liegt dem Produkt bei. Sie kann bei Bedarf mit der Bestellnummer **2362403** nachbestellt werden.

Translation of the original operating instructions

MANY THANKS FOR PLACING YOUR TRUST IN US

We would like to congratulate you on purchasing this brand product from Wagner; we are sure that you will enjoy working with it greatly.
Please read the Operating Manual carefully and observe the safety information before starting the device. Store the Operating Manual in a safe place close to the product in case it needs to be used by someone else.
We would be happy to be of assistance if you have any questions, suggestions or requests. Please contact us via the phone number included on the back page or via our homepage, **www.wagner-group.com/service**.

Contents

1. Explanation of symbols used 17
2. General Safety Instructions 17
3. Safety Instructions for Spray Guns 19
4. Description/ Scope of delivery 20
5. Field of application 21
6. Coating Materials Suitable for Use 21
7. Coating Materials Not Suitable for Use 21
8. The following materials can only be processed with optional accessories: 21
9. Preparation of the workplace 21
10. Preparation of the Coating Material 22
11. Start-up 22
12. Selecting the Spray Setting (Fig. 6) 23
13. Adjusting the Material Volume (Fig. 8) 23
14. Spray Technique 23
15. Interruption of Work 24
16. Taking Out of Operation and Cleaning 24
17. Maintenance 25
18. Spare Parts 25
19. Accessories 26
20. Environmental protection 26
21. Important Note regarding Product Liability! 26
22. Correction of Malfunctions 27
23. Technical Data 28

1. Explanation of symbols used

	**This symbol indicates a potential danger for you or for the device. Under this symbol you can find important information on how to avoid injuries and damage to the device.**
	**Danger of electrical shock**
	**Indicates tips for use and other particularly useful information.**

2. General Safety Instructions

WARNING!  **Read all safety warnings and all instructions.** *Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.* ***Save all warnings and instructions for future reference.***
The term "power tool" in the warnings refer to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

a) Keep work area clean and well lit. *Cluttered or dark areas invite accidents.*

b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*

c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. *Distractions can cause you to lose control.*

2. Electrical Safety

a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*

b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*

c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*

d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.

Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*

f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3. Personal safety

a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*

b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*

c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*

d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*

e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*

f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*

g) Do not lull yourself into a false sense of security and do not think yourself above the safety rules for electric tools, even if you are familiar with the electric tool following extensive practical experience. *Careless use can lead to serious injuries in fractions of a second.*

4. Power tool use and care

a) Do not force the power tool. Use correct power tool for your application. *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*

c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*

d) Store idle power tools out of reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*

e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*

f) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

g) Keep the handles and grip surfaces dry, clean and free of oil and grease. Slippery handles and grip surfaces hamper safe operation and control of the electric tool in unforeseen situations.

5. Service

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

b) If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or it's service agent or a similarly qualified person in order to avoid a safety hazard.

3. Safety Instructions for Spray Guns

- **Caution!** Wear breathing equipment: Paint mist and solvent vapors are damaging to health. Always wear breathing equipment and only work in well ventilated rooms or using supplementary ventilating equipment. It is advisable to wear working clothing, safety glasses, ear protection and gloves.



CAUTION: DANGER OF INJURY!

Never point the spray stream towards human beings or animals.



Sockets and plugs must be masked. Risk of an electric shock as a consequence of sprayed material entering the socket!



Attention! Never operate the device if the nozzle seal is either damaged or missing. If the nozzle seal is either missing or damaged liquids can enter the device and increase the risk of an electric shock. Check the nozzle seal before each use and tighten the union nut.

- Do not use the spray guns to spray flammable substances.
- The spray guns are not to be cleaned with flammable solvents.
- Caution against dangers that can arise from the sprayed substance and observe the text and information on the containers or the specifications given by the substance manufacturer.
- Do not spray any liquid of unknown hazard potential.
- The device may not be used in workplaces covered by the explosion-protection regulations.
- To avoid the hazard of explosion when spraying, provide for effective natural or artificial ventilation.
- There must be no sources of ignition such as, for example, open fires, smoke of lit cigarettes, cigars and tobacco pipes, sparks, glowing wires, hot surfaces, etc. in the vicinity during spraying.
- Ensure that no solvent vapors are sucked in by the unit. Do not spray onto the unit!
- The spray gun is not a toy; children must therefore not be allowed to handle it or play with it.
- Before working on the spray gun remove the power plug from the socket.
- Cover areas that are **not** to be sprayed. When working keep in mind that wind, for example, may transport paint mist over great distances and cause damage.
- The units may only be used with a functional valve. **If paints rises in the ventilating hose (Fig. 1, item 17) do not operate the unit further!** Dismantle and clean the ventilating hose, valve and diaphragm and replace the diaphragm if necessary.
- **Do not lay the spray gun.**

With original WAGNER accessories and spare parts, you have the guarantee that all safety regulations are fulfilled.

4. Description/ Scope of delivery

Description/ Scope of delivery (Fig. 1)	
1 Air cap (to set the working direction)	2 Nozzle
3 Union nut	4 Spray jet width adjustment
5 Wall Extra I-Spray spray attachment	6 Trigger
7 Material volume regulation	8 Handle
9 Air hose	10 ON/OFF switch
11 Carrying belt	12 Air filter
13 Spray gun holder	14 Mains lead
15 Container	16 Valve
17 Ventilating hose	18 Feed hopper

Description/ Scope of delivery (Fig. 1)	
19 Stirring rod	20 Practice poster
Lubricating grease*	

* This is inside the container: remove it before starting operations!

5. Field of application

W 450 has been specially developed for the application of interior wall paints. Special spray attachments are required to process low-viscosity materials such as paints, glazes etc.. These can be found under "Accessories".

6. Coating Materials Suitable for Use

Interior wall paint (dispersions and latex paint)

7. Coating Materials Not Suitable for Use

Materials that contain highly abrasive components, facade paint, caustic solutions and acidic coating substances. Flammable materials.

8. The following materials can only be processed with optional accessories:

Water- and solvent-based paints, finishes, primers, 2-component paints, clear finishes, automotive finishes, staining sealers and wood sealer-preservatives.

9. Preparation of the workplace



Sockets and plugs must be masked. Risk of an electric shock as a consequence of sprayed material entering the socket!



Mask all the areas and objects that are not to be spray painted, or remove them from the work area. No liability is assumed for damage due to overspray.

Silicate paint corrodes glass and ceramic surfaces upon contact! All such surfaces must therefore be completely covered.



Pay attention to the quality of the adhesive tape used.
Do not use excessively strong adhesive tape on wallpaper and painted surfaces, in order to avoid damaging these surfaces when removing the tape. Remove adhesive tape slowly and evenly; do not use jerky movements. Do not leave adhesive tape on surfaces any longer than necessary, in order to minimise the possibility of residues when removing.
Also observe the adhesive tape manufacturer's instructions.

10. Preparation of the Coating Material

Spray material that is at least at room temperature (e.g. diluted with warm water) provides a better spray result.
Attention! Do not heat spray material above 40°C.

Interior wall paints can be sprayed undiluted or slightly diluted with the spray attachment provided. Detailed information is available in the technical data sheet of the manufacturer (→ Internet Download).

1. Stir the material thoroughly and dilute it in the container as per the recommended dilution (an agitator is recommended for stirring).

Thinning recommendation	
Sprayed material	
Interior wall paint (dispersions and latex paint)	dilute by 0-10 %

2. If the feed rate is too low even at maximum flow setting, dilute in steps of 5 - 10 % until the feed rate meets your requirements (observe the maximum permitted dilution as stipulated by the manufacturer).

11. Start-up

Before connecting to the mains supply, be sure that the supply voltage is identical with the value given on the rating plate.

- Attach the carrying strap to the unit. **(Fig. 2**)
- Unscrew the container from the spray gun.
- Aligning suction tube. **(Fig. 3)**
  If the suction tube is positioned correctly, the container contents can be sprayed without almost any residue.
  When spraying horizontal surfaces, turn suction tube forward. (Fig. 3 A)
  When spraying objects overhead, turn suction tube back. (Fig. 3 B)

We recommend orienting the feed tube to the rear, to ensure optimal coating of walls and ceilings.

- Place the container on a paper base and pour in the prepared coating substance with the aid of the feed hopper included in the scope of supply (Fig. 1, 18).
  Screw the container tightly onto the spray gun.
- Connect the front part with the rear part of the gun. (Fig. 5)
- Mount the air hose (Fig. 4, a + b). Insert the air hose firmly into the connection of the unit and the gun handle. The position of the hose is not relevant.
- Put the machine down only on a level, clean surface. Otherwise, the gun may suck in dust, etc.
- Sling on the carrying strap with the unit.
- Press the ON/OFF switch at the device.

12. Selecting the Spray Setting (Fig. 6)

WARNING! Danger of injury! Never pull the trigger guard while adjusting the air cap.

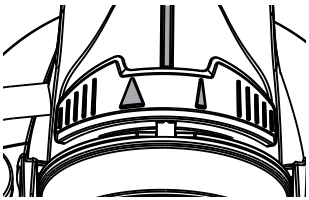
2 different spray jet shapes can be set by turning the air cap (fig. 6, 1)

Tighten the union nut (Fig. 6, 2) fully so that no paint is able to penetrate the device. Check regularly whether the union nut has worked loose during operation.

Fig. 7 A = vertical flat jet → for horizontal surfaces

Fig. 7 B = horizontal flat jet → for vertical surfaces

Use the red adjustment lever to also switch between a wide (▷) and a narrow (▻) spray jet.



13. Adjusting the Material Volume (Fig. 8)

The volume of material can be set by turning the material volume control (Fig. 8, 1) in steps from 1 (minimum) to 12 (maximum).

An average flow setting provides the best result for most wall paints.

14. Spray Technique

- Cover all surfaces not to be sprayed.
- It is advisable to test the spray gun on cardboard or a similar surface to find the correct setting.

  Important: Start at the edge of the area to be sprayed. Start the spray movement first of all, and then press the trigger. Avoid interruptions within the area to be sprayed.

  The spray movement should come from the arm, not just from the wrist. This ensures that a uniform distance is maintained between the spray gun and the spray surface during the spray operation. Select a distance of 20-30 cm (approx. one stirring rod in length), depending on the desired spray jet width.

  Fig. 9 a: **CORRECT** Even distance to the object.

  Fig. 9 b: **INCORRECT** An uneven distance will result in uneven paint application.
- Move the spray gun evenly cross-wise or up-and-down, depending on the spray pattern setting.

- An even movement of the spray gun results in an even surface quality.
- If nozzle and air cap are soiled, clean both parts with water and solvent.

"Cross spray" when using paint with a poor covering capacity or if the surface is highly absorbent (Fig. 10).

Interior wall paint in strong colour shades should be applied at least twice (allow first paint coat to dry first). This will ensure good coverage.

15. Interruption of Work

- Turn the machine off.
- During longer breaks, vent the container by briefly opening and then closing it again.
- Clean nozzle openings after an interruption in operation.

16. Taking Out of Operation and Cleaning

Proper cleaning is the prerequisite for problem-free operation of the paint application device. No warranty claims are accepted in case of improper or no cleaning.

1) Turn the machine off.
2) Divide the spray gun. Press the hook (Fig. 5 "click") slightly downwards. Turn the gun front part and gun rear part against each other.
3) Screw of the container and empty it. Pull out the suction tube with container seal.
4) Preclean the container and feed tube with a brush. Clean the ventilating bore (Fig. 11, 1).

We recommend the use of a common household washing-up brush to clean the container.

CAUTION! Never clean seals, diaphragm and nozzle or air holes of the spray gun with metal objects.
The ventilation hose and diaphragm are only solvent-resistant to a limited extent. Do not immerse in solvent, only wipe.

5) **The unit may only be operated with an integer diaphragm (Fig. 12, 3).** If any paint has penetrated to the ventilation hose, check and clean the membrane (see the Maintenance chapter).
6) Move the air cap (Fig. 13, 1) to the vertical position for easier removal and lift it off.
7) Unscrew the union nut (fig. 13, 2). Clean the air cap (1) and nozzle (3) with a brush and solvent or water.

Attention! Never remove the red nozzle seal from the nozzle. If the nozzle seal is either missing or damaged liquids can enter the device and increase the risk of an electric shock.

8) Clean the outside of the spray gun and container with a cloth soaked in solvent or water.
9) Assemble the parts again (see "Assembly").

Assembly



Attention! Never operate the device if the nozzle seal is either damaged or missing. If the nozzle seal is either missing or damaged liquids can enter the device and increase the risk of an electric shock.

1) Check the nozzle seal (fig. 14, 4) in the nozzle.
2) Screw the union nut (Fig. 15, 2) onto the gun and tighten it.



Tighten the union nut (Fig. 15, 2) fully so that no paint is able to penetrate the device.

3) Engage the air cap (Fig. 16, 1) with the union nut. **Check if the air cap has properly locked into place on both sides. (Fig. 16, 2)**
4) Place the container seal from below on the suction tube and slide it over the collar, while turning the container seal slightly.
5) Insert the suction tube with container seal in the gun body.

In order to mount the gun more easily apply lubricating grease (enclosed) liberally to the O-ring at the gun front part (Fig. 18, 4).

17. Maintenance

Air filter

WARNING! Never operate the machine without the air filter; dirt could be sucked in and interfere with the function of the machine.
Disconnect plug before changing parts.

- Change the air filter if it is soiled.
- For this pull the air filter out of the unit (Fig. 17).
- Insert a new air filter into the compartment.

Ventilating hose / Valve

1) Pull the ventilating hose (Fig. 12, 1) at the top from the gun body. Screw off the valve cover (2). Remove the diaphragm (3). **Carefully clean all parts or replace in the event of damage.**
2) Place the diaphragm (Fig. 12, 3) **with the pin facing upwards** on the bottom section of the valve. Also see the marking on the gun body.
3) Place on the valve cover (Fig. 12, 2) and screw it closed.
4) Place the ventilating hose (Fig. 12, 1) on the valve cover and on the nipple at the gun body.

18. Spare Parts

Spare Parts List (Fig. 18)		
Pos.	**Name**	**Order No.**
1	Wall Extra I-Spray spray attachment incl. 1300 ml container	2361 746
2	Air cap	2382 753

Spare Parts List (Fig. 18)		
3	Union nut and nozzle	2382 751
4	O-ring	2362 875
5	Ventilating hose, valve cover, diaphragm	2382 754
6	Suction tube	2389 021
7	Container seal	2389 023
8	Container with cover 1300 ml (only for Wall Extra I-spray spray attachment)	2305 155
9	Handle	0414 911
10	Air hose	2308 501
11	Carrying belt	2322 299
12	Air filter	2308 502
13	Feed hopper (3 pcs.)	2304 028
14	Stirring rod	2304 419
	Lubricating grease	2315 539

19. Accessories

The CLICK&PAINT SYSTEM with additional spray attachments and accessories offers the right tool for each work.

Further information about the WAGNER range of products for renovating is available under www.wagner-group.com

20. Environmental protection



The device and all accessories and packaging have to be recycled in an environmentally friendly manner. Do not dispose of the appliance with household waste. Support environmental protection by taking the appliance to a local collection point or obtain information from a specialist retailer. Leftover paint and solvents may not be emptied into drains, the sewage system or disposed of as household rubbish. It has to be disposed of separately as special waste. Please pay special attention to the instructions on the product packaging.

21. Important Note regarding Product Liability!

According to an EU directive, the manufacturer is only liable without limitation for faults in the product if all parts come from the manufacturer or have been approved by the manufacturer and have been mounted to the device and are operated properly. If third-party accessories or spare parts are used, the manufacturer is exonerated wholly or partly from his/her liability if use of the third-party accessories or spare parts have caused a defect in the product.

22. Correction of Malfunctions

Problem	Cause	Remedy
No coating material emerges from the nozzle	• Nozzle clogged • Material quantity too small • No pressure build-up in container • Container empty • Feed tube loose • Feed tube clogged • Ventilating bore (Fig.11, C) clogged	• Clean • Increase the quantity of material • Tighten container • Refill • Insert • Clean • Clean
Coating material drips from the nozzle	• Coating material assembly at air cap, nozzle or needle • Nozzle loose • Nozzle seal is missing or worn • Nozzle worn	• Clean • Union nut tighten • Change • Change
Atomisation too coarse	• Material volume too large • Nozzle contaminated • Air cap assembled incorrectly • Viscosity of coating material too high • Too little pressure build-up in container • Air filter heavily soiled	• Reduce the material volume • Clean • Snap air cap properly into place (fig. 16, 2) • Dilute further • Tighten container • Change
Spray jet pulsates	• Coating material in container running out • Nozzle seal is missing or worn • Air filter heavily soiled	• Refill • Replace • Change
Coating material causes "paint tears"	• Too much coating material applied • Viscosity of coating material too low	• Reduce the material volume • Dilute less
Too much fog of coating material (Overspray)	• Distance to the object too large • Too much coating material applied	• Reduce distance • Reduce the material volume
Paint in the ventilating hose	• Diaphragm soiled • Diaphragm defective	• Clean the diaphragm • Replace the diaphragm

Problem	Cause	Remedy
Poor covering capacity on the wall	• Spray material is too cold	• The material you are spraying should be at room temperature
	• Highly absorbent surface or paint with poor covering capacity	• Cross spray (Fig. 10)
	• Distance too large	• Closer to the object

23. Technical Data

Technical Data	
Max. viscosity:	3400 mPas
Power source:	230 V~, 50 Hz / 240 V~, 50 Hz
Power consumption:	460 W / 485 W
Atomizing output:	110 W
Max. delivery rate	230 ml/min
Double insulation:	⧈
Sound pressure level*:	72 dB (A); Uncertainty K = 4 dB
Sound pressure output*:	85 dB (A); Uncertainty K = 4 dB
Oscillation level*:	< 2.5 m/s^2; Uncertainty K = 1.5 m/s^2
Air hose length:	1.8 m
Weight:	approx. 2.0 kg

* Measured in accordance with EN 50580

Information about the oscillation level

The specified oscillation level has been measured according to a standard test procedure and can be used to compare against electric tools.
The oscillation level is also for determining an initial assessment of the vibrational strain.

Attention! The vibration emission value can differ from the specified value when the electric tool is actually in use, depending on how the electric tool is being used. It is necessary to specify safety measures to protect the operating personnel. These measures are based on an estimated shutdown during the actual conditions of use (all parts of the operating cycle are taken into consideration here, for example periods when the electric tool is switched off, and, when it is switched on but running without any load).

3 + 1 year guarantee on this WAGNER DIY product

In addition to the statutory warranty for this product, J. Wagner GmbH, based in 88677 Markdorf, Germany, grants you a guarantee (device guarantee) of 36 months for this product. This guarantee is extended by a further 12 months if the product is registered within 28 days of purchase on the Internet at https://go.wagner-group.com/3plus1.
The guarantee includes the free repair of defects which are demonstrably caused by the use of unsuitable materials in the product's manufacture or by assembly errors, as well as the free replacement of faulty components provided there are no guarantee exclusions.
The statutory material defect rights to which you as the purchaser are entitled for the intended purpose from the time of handover of the purchased item are not restricted by the guarantee. The guarantee, along with your statutory warranty rights, will expire if the device has been opened by persons other than authorised WAGNER service personnel.
The detailed guarantee conditions can be obtained on request from our authorised WAGNER partners (see website or operating instructions) or in text form on our website:

https://go.wagner-group.com/hf-warranty-conditions

- Modifications reserved -

UKCA Declaration of conformity

We declare under sole responsibility that this product conforms to the following relevant regulations:
Supply of Machinery (Safety) Regulations 2018
Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012
The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013
Applied harmonised standards
BS EN 62841-1:2015, BS EN 50580:2012+A1:2013, BS EN IEC 55014-1:2021, BS EN IEC 55014-2:2021,BS EN 61000-3-2:2019+A1:2021, BS EN 61000-3-3:2013+A2:2021,BS EN 62233:2008

EU Declaration of conformity

We declare under sole responsibility that this product conforms to the following relevant stipulations:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU
Applied harmonised norms:
EN 62841-1, EN 50580, EN 55014-1, EN 55014-2, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62233
The EU declaration of conformity is enclosed with the product.
If required, it can be re-ordered using order number **2362403**.

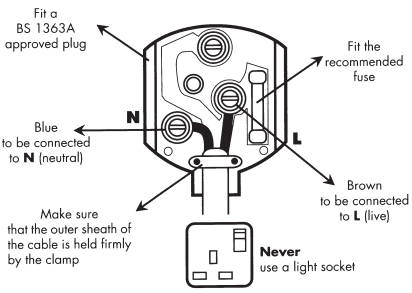
Warning

If the supply cord of this appliance is damaged, it must only be replaced by a repair shop appointed by the manufacturer, because special purpose tools are required.

Warning: Do not connect the blue or brown wire to the earth terminal of the plug! The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

blue = neutral **brown** = live

As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifiying the terminals in your plug, proceed as follows:



- Should the moulded plug have to be replaced, never re-use the defective plug or attempt to plug it into a different 13 A socket. This could result in an electric shock.
- Should it be necessary to exchange the fuse in the plug only use fuses approved by ASTA in accordance with BS 1362. 5 Amp fuses may be used.
- To ensure that the fuse and fuse carrier are correctly mounted please observe the provided markings or colour coding in the plug.
- After changing the fuse, always make sure that the fuse carrier is correctly inserted. Without the fuse carrier, it is not permissible to use the plug.
- The correct fuses and fuse carriers are available from your local electrical supplies stockist.

Traduction du mode d'emploi original

MERCI DE VOTRE CONFIANCE

Nous vous félicitons pour l'acquisition de ce produit de la marque Wagner et nous sommes convaincus qu'il vous apportera entièrement satisfaction.
Avant la mise en service, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation et observer les consignes de sécurité. Veuillez conserver soigneusement le manuel d'utilisation et joignez-le au produit si jamais vous cédez celui-ci.
Nous nous tenons volontiers à votre disposition pour toutes vos questions, suggestions et souhaits au nº de téléphone indiqué au dos ou sur le site **www.wagner-group.com/service**.

Table des matières

1. Explication des symboles utilisés 32
2. Consignes générales de sécurité 32
3. Consignes de sécurité pour pistolet électrique basse pression 35
4. Description/ Étendue de la fourniture 36
5. Domaine d'utilisation 36
6. Produits de revêtement traitables 36
7. Produits de revêtement non traitables 37
8. On ne peut pulvériser les produits suivants qu'avec les accessoires proposés dans le chapitre "accessoires" : 37
9. Préparation de la zone de travail 37
10. Préparation des produits de revêtement. 37
11. Mise en service 38
12. Réglage de la forme de jet désiré (Fig. 6) 38
13. Réglage du débit de produit (Fig. 8) 39
14. Pulvérisation 39
15. Interruption de travail 40
16. Mise hors service et nettoyage 40
17. Entretien 41
18. Pièces de rechange 42
19. Accessoires 42
20. Protection de l'environnement 42
21. Indication importante de responsabilité de produit! 43
22. Elimination des défauts 43
23. Caractéristiques techniques. 44

1. Explication des symboles utilisés

	**Ce symbole attire l'attention sur un danger potentiel pour vous-même ou pour l'appareil. Au-dessous de ce symbole, vous trouverez des informations importantes visant à éviter les blessures et les dommages sur l'appareil.**
	**Danger de choc électrique**
	**Caractérise des conseils d'utilisation et d'autres remarques particulièrement utiles.**

2. Consignes générales de sécurité

Attention!



Lire toutes les instructions. *Des erreurs lors de l'application des instructions mentionnées dans la suite peuvent provoquer un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures.* ***Veuillez conserver soigneusement le manuel d'utilisation et joignez-le au produit si jamais vous cédez celui-ci.*** *Le terme utilisé dans la suite d'"outils électriques" se rapporte aux outils électriques fonctionnant sur le secteur (avec câble d'alimentation) et aux outils électriques fonctionnant sur accus (sans câble d'alimentation).*

1. Sécurité du poste de travail

a) Maintenez votre zone de travail propre et veillez à ce qu'elle soit bien éclairée. *Le désordre et le manque d'éclairage des zones de travail peuvent être sources d'accident.*

b) Ne travaillez pas avec l'appareil dans un environnement à risque d'explosion, là où se trouvent des liquides, gaz ou poussières inflammables. *Les outils électriques génèrent des étincelles, qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.*

c) Maintenez les enfants et les autres personnes à distance pendant l'utilisation de l'outil électrique. *Si vous êtes distrait, vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil.*

2. Sécurité électrique

a) La fiche de l'appareil doit convenir pour la prise de courant. La fiche ne peut en aucune manière être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des appareils avec protection de terre. *Une fiche non modifiée et des prises de courant appropriées diminuent le risque de choc électrique.*

b) Evitez le contact corporel avec des surfaces mises à la terre, telles que celles de tuyaux de plomberie et de chauffage, cuisinières et réfrigérateurs. *Il existe un risque accru de choc électrique lorsque votre corps est mis à la terre.*

c) Maintenez l'appareil à l'écart de la pluie et de l'humidité. *L'infiltration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de choc électrique.*

d) N'utilisez pas le câble dans un autre but que celui auquel il est destiné, notamment pour porter l'appareil, le suspendre ou pour tirer la fiche de la prise de courant. *Maintenez le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou de parties d'appareil en mouvement. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*

e) Lorsque vous travaillez en extérieur, n'utilisez que des rallonges également adaptées à une utilisation en extérieur. *L'utilisation d'une rallonge appropriée pour l'extérieur diminue le risque de choc électrique.*

f) S'il n'est pas possible d'éviter l'utilisation de l'appareil dans un environnement humide, ayez recours à un disjoncteur différentiel. *Ceci évite le risque d'une décharge électrique.*

3. Sécurité des personnes

a) Soyez attentif à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, de l'alcool ou de médicaments. *Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil peut provoquer des blessures sérieuses.*

b) Portez un équipement de protection personnelle et toujours des lunettes de sécurité. *Le port d'un équipement de protection personnelle tel que masque anti-poussière, gants de protection manuelle, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protection auditive, selon la nature et l'utilisation de l'outil électrique, diminue le risque de blessures.*

c) Evitez toute mise en service intempestive de l'appareil. Vérifiez que l'interrupteur est en position "ARRÊT" avant de mettre la fiche dans la prise de courant. *Si vous avez le doigt sur l'interrupteur de l'appareil pendant son transport ou si vous raccordez l'appareil enclenché à l'alimentation électrique, ceci peut conduire à des accidents.*

d) Enlevez les outils de réglage ou la clé à vis avant d'enclencher l'appareil. *Un outil ou une clé qui se trouve dans une partie d'appareil en mouvement peut être source de blessures.*

e) Évitez une posture anormale. Veillez à une position stable et gardez à tout moment l'équilibre. *De la sorte, vous pourrez mieux maîtriser l'appareil en cas de situation inattendue.*

f) Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez les cheveux, les vêtements et les chaussures à l'écart des pièces en mouvement. *Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent*

être saisis par des pièces en mouvement.

g) Ne vous croyez pas, à tort, en sécurité et n'enfreignez pas les règles de sécurité relatives aux outils électriques, même si, après de nombreuses utilisations, vous les connaissez parfaitement. *Une fraction de seconde d'inattention peut entraîner de graves blessures.*

4. Manipulation et utilisation soigneuses des outils électriques

a) Ne surchargez pas l'appareil. Utilisez l'outil électrique approprié pour votre travail. *Avec l'outil électrique approprié, vous travaillerez mieux et de manière plus sûre dans la plage de puissance indiquée.*

b) N'utilisez pas d'outil électrique dont l'interrupteur est défectueux. *Un outil électrique qui ne se laisse plus mettre en service et hors service est dangereux et doit être réparé.*

c) Retirez la fiche de la prise de courant avant de procéder à des réglages sur l'appareil, de changer des accessoires ou de ranger l'appareil. *Cette mesure de précaution empêche le démarrage intempestif de l'appareil.*

d) Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants. Ne laissez aucune personne utiliser l'appareil si elle n'est pas familiarisée avec celui-ci ou n'a pas lu ces instructions. *Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.*

e) Traitez l'appareil avec soin. Contrôlez si les éléments mobiles de l'appareil fonctionnent correctement et se coincent pas, si des pièces sont cassées ou endommagées au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. *De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.*

f) Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils d'intervention etc. conformément à ces instructions et de la manière prescrite pour ce type particulier d'appareil. Tenez compte à cet effet des conditions de travail et de l'activité à effectuer. *L'utilisation d'outils électriques pour d'autres buts que les applications prévues peut conduire à des situations dangereuses.*

g) Veillez à faire en sorte que les poignées et surfaces de préhension restent sèches, propres et exemptes d'huile ou de graisse. *Des poignées ou surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une utilisation et un contrôle sûrs de l'outil électrique en cas de situations imprévues.*

5. Maintenance

a) Faites réparer l'appareil uniquement par du personnel spécialisé qualifié et uniquement avec des pièces de rechange d'origine. *Ceci garantira le maintien de la sécurité de l'appareil.*

b) Si le cordon de raccordement secteur de cet appareil est endommagé, elle doit être remplacée par le fabricant ou son service après-vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter des dangers.

3. Consignes de sécurité pour pistolet électrique basse pression

- **Attention!** Porter une protection respiratoire: le brouillard de peinture et les vapeurs de solvant sont nocifs pour la santé. Travailler uniquement dans des locaux bien ventilés ou avec une ventilation artificielle. Le port de vêtements de travail, de gants, des protections pour les oreilles et un masque de protection respiratoire est vivement recommandé.



ATTENTION: DANGER DE BLESSURES!

Ne pas diriger l'appareil sur les personnes et les animaux!



Coller obligatoirement les prises et les interrupteurs.
Danger de choc électrique en cas de pénétration du produit pulvérisé !



Attention ! L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé lorsque le joint de buse est endommagé ou qu'il manque. Lorsque le joint de buse est endommagé ou qu'il manque, le risque de choc électrique est accru par la possibilité d'infiltration d'eau dans l'appareil.
Contrôlez le joint de buse avant chaque utilisation de l'appareil.

- Ne pas pulvériser vers des produits inflammables.
- Ne pas nettoyer le pistolet avec des solvants inflammables.
- Veuillez vérifier et suivre les instructions données sur le conditionnement de ces produits ou les recommandations des fabricants de produits.
- Ne pas pulvériser de liquides présentant un risque.
- Ne pas utiliser le pistolet en ateliers et bureaux d'usines qui tombent sous le coup de la loi de protection contre les explosions.
- Pendant la projection, toute source d'inflammation est prohibée dans l'entourage, comme par exemple des flammes, cigarettes allumées, étincelles, fils incandescents ou surfaces chaudes.
- Veiller à ce que l'appareil n'aspire pas de vapeurs de solvants. Ne pas pulvériser en direction de la turbine !

- Le pistolet n'est pas un jouet. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil ou le manipuler.
- Avant tout travail sur le pistolet, débrancher l'appareil.
- Recouvrir les surfaces **à protéger** avec du ruban de masquage et du papier journal. Ne pas oublier qu'en cas de vent par exemple, les particules de peinture se déplacent et peuvent causer des dégâts.
- L'appareil peut uniquement être exploité avec une vanne fonctionnelle. **Ne plus utiliser l'appareil si de la peinture monte dans le tube de dépressurisation (Fig. 1, 17)!** Démonter le tuyau flexible de ventilation, la vanne et la membrane, nettoyer et le cas échéant remplacer la membrane.
- **Poser le pistolet et son godet à plat, de manière stable.**

Les accessoires et pièces de rechange de WAGNER remplissent l'ensemble des prescriptions de sécurité.

4. Description/ Étendue de la fourniture

Description/ Étendue de la fourniture (Fig. 1)			
1	Capuchon d'air (pour régler le sens d'application)	2	Buse
3	Ecrou-raccord	4	Réglage de la largeur du jet de pulvérisation
5	Façade amovible Wall Extra I-Spray	6	Gâchette
7	Réglage de quantité	8	Poignée de pistolet
9	Flexible d'air	10	Interrupteur marche - arrêt
11	Bretelle	12	Filtre à air
13	Porte-pistolet	14	Cordon d'alimentation
15	Réservoir	16	Soupape
17	Tube de dépressurisation	18	Entonnoir
19	Mélangeur-agitateur	20	Poster d'entraînement
	Graisse lubrifiante*		

* Se trouve dans le récipient, à retirer avant la mise en service !

5. Domaine d'utilisation

W 450 été spécialement conçu pour l'application de peintures pour murs et plafonds en intérieur.
Pour pulvériser des produits fluides ou très fluides tels que laques, lasures, vernis etc, Nous vous conseillons de vous doter des accessoires appropriés à la réalisation de votre projet parmi un choix proposé dans la rubrique "accessoires".

6. Produits de revêtement traitables

Peintures murales intérieures (en phase aqueuse ou solvantée)

7. Produits de revêtement non traitables

Produits renfermant des composants fortement abrasifs, peinture pour façades, produits de revêtement acides et alcalins.
Produits de revêtement combustibles.

8. On ne peut pulvériser les produits suivants qu'avec les accessoires proposés dans le chapitre "accessoires" :

Peinture a base d'eau ou de solvant, comme les vernis, laques, lasures, produits de traitement et de préservation des bois, huile, couches primaires, décapants, peintures bi composants (avec durcisseur).

9. Préparation de la zone de travail



Coller obligatoirement les prises et les interrupteurs.
Danger de choc électrique en cas de pénétration du produit pulvérisé !



Recouvrez toutes les surfaces et tous les objets que vous ne souhaitez pas peindre ou retirez-les de la zone de travail. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages dû à des brouillards de peinture (overspray).

Certaines peintures contenant de la silice peuvent endommager les surfaces en verre et en céramique! Il faut donc absolument recouvrir complètement les surfaces concernées.



Veillez à la qualité de l'adhésif utilisé pour le masquage.
N'utilisez pas d'adhésif trop puissant sur les tapisseries et supports peints, afin d'éviter de les endommager lorsque vous le retirerez. Enlevez l'adhésif en procédant lentement et régulièrement, jamais brusquement. Masquez les surfaces juste le temps nécessaire, afin de minimiser le risque d'y laisser des traces d'adhésif quand vous l'enlèverez.
Respectez également les instructions du fabricant de l'adhésif.

10. Préparation des produits de revêtement



Si le produit à pulvériser est au moins à la température ambiante de la pièce (en le diluant par ex. avec de l'eau chaude), on obtiendra un meilleur résultat de pulvérisation.
Attention ! Ne pas échauffer le produit à pulvériser à plus de 40° C.

La façade amovible jointe permet de pulvériser des peintures murales intérieures non dilués ou faiblement dilués. Vous trouverez des informations détaillées sur la fiche technique du fabricant (→ téléchargement par internet).

1. Mélangez le produit avec soin et diluez-le dans le godet conformément aux recommandations pour la dilution (pour mélanger, il est recommandé d'utiliser un mélangeur).

Recommandation de dilution	
Produits	
Peintures murales intérieures (en phase aqueuse ou solvantée)	diluer de 0 à 10 % éventuellement

2. Si le débit est trop faible malgré un réglage maximal, procédez par étapes à une dilution de 5 à 10%, jusqu'à ce que le débit corresponde à vos exigences (tenir compte de la dilution maximale autorisée indiquée par le fabricant).

11. Mise en service

Avant le branchement au réseau, vérifier que la tension du réseau corresponde à celle indiquée sur la plaque de puissance.

- Monter la sangle de suspension sur l'appareil (Fig.2).
- Dévisser le réservoir du pistolet pulvérisateur.
- Aligner le tube d'aspiration (Fig. 3).
  Pour la pulvérisation d'objets plats, tourner le tuyau de montée A vers l'avant.
  Pour la pulvérisation d'objets se trouvant plus haut que la tête, tourner le tuyau de montée B vers l'arrière.

Nous recommandons d'orienter l'extrémité du tube d'aspiration vers l'arrière afin de pouvoir appliquer une couche de peinture optimale sur murs et plafonds.

- Poser le godet à plat sur une feuille de papier et y verser le produit de revêtement préparé en se servant de l'entonnoir fourni avec l'équipement (fig. 1, 18). Ensuite, bien visser le réservoir sur le pistolet.
- Assembler les parties et arrière du pistolet (Fig. 5).
- Monter le flexible à air (Fig. 4, a + b). Insérer fermement le flexible à air dans le raccordement de l'appareil et de la poignée de pistolet. Ce faisant, la position du flexible peut être choisie librement.
- Ne poser l'appareil que sur une surface plane et propre. L'appareil risque sinon de se renverser!
- Placer l'appareil à l'épaule à l'aide de la sangle de suspension prévue.
- Actionner l'interrupteur MARCHE/ARRET sur l'appareil.

12. Réglage de la forme de jet désiré (Fig. 6)

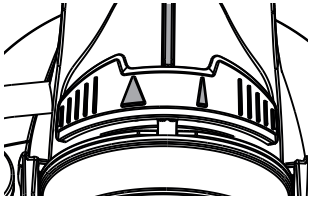
AVERTISSEMENT! Danger de blessures! Ne jamais tirer le pointeau pendant le réglage du capot d'air.

En tournant le capuchon d'air (fig. 6, 1), il est possible de régler 2 formes différentes de jet de pulvérisation.

Serrez complètement l'écrou-raccord (fig. 6, 2) afin d'éviter une infiltration de peinture dans l'appareil. Vérifiez régulièrement que l'écrou-raccord est bien serré pendant le fonctionnement de l'appareil.

Fig. 7 A = Jet vertical plat → pour appliquer de gauche à droite
Fig. 7 B = Jet horizontal plat → pour appliquer de haut en bas

Le levier de réglage permet en plus d'augmenter (▷) ou de réduire (▻) la taille du jet de pulvérisation.



13. Réglage du débit de produit (Fig. 8)

Le débit de produit peut être ajusté en tournant la molette prévue à cet effet (fig. 8, 1) entre 1 (minimum) et 12 (maximum).

Pour la plupart des peintures murales, un réglage moyen donne le meilleur résultat.

14. Pulvérisation

- Recouvrir les endroits devant rester protégés.
- Effectuer d'abord un essai sur du carton ou sur une surface similaire afin d'obtenir le réglage désiré du pistolet.
  Important: Commencer sur le bord de la surface à peindre par pulvérisation. Commencer en effectuant le mouvement de pulvérisation, puis appuyer sur la gâchette. Éviter les interruptions à l'intérieur de la surface à peindre par pulvérisation.
- Le mouvement de pulvérisation doit venir du bras et non pas du poignet. On garantit ainsi que la distance entre le pistolet de pulvérisation et la surface reste toujours la même pendant la pulvérisation. Sélectionnez une distance de 20 - 30 cm (env. la longueur de la baguette de mélange) selon la largeur de jet de pulvérisation désirée.
  Fig. 9 a: **CORRECT:** Distance régulière à l'objet.
  Fig. 9 b: **FAUX:** Une distance irrégulière aura pour conséquence une application de peinture irrégulière.
- Déplacez le pistolet pulvérisateur d'un mouvement transversal ou vertical régulier, selon le réglage du schéma de pulvérisation.
- On obtient une qualité de surface uniforme en guidant le pistolet régulièrement.
- En cas de formation de dépôts de produit sur la buse et sur le capot, nettoyer les deux pièces à l'eau ou au solvant.

Si la peinture couvre mal ou que le support absorbe beaucoup, pulvérisez "en croix" (fig. 10).

Appliquer au moins deux couches pour les peintures murales intérieures de couleur vive (laisser d'abord sécher la première couche de peinture). Ceci est nécessaire pour que la peinture couvre bien.

15. Interruption de travail

- Arrêter le pistolet.
- Pour une interruption prolongée du travail, depressuriser le réservoir en le dévissant brièvement et en le revissant ensuite.
- Nettoyer les orifices de la buse après avoir interrompu le travail.

16. Mise hors service et nettoyage

Un nettoyage approprié est une condition pour le fonctionnement impeccable de l'appareil d'application de peinture. Nous déclinons tout droit à la garantie en cas d'absence de nettoyage ou de nettoyage inapproprié.

1) Arrêter le pistolet.
2) Ouvrir le pistolet. Pousser légèrement le crochet (Fig. 5 "clic") vers le bas. Faire tourner la partie avant et la partie arrière du pistolet l'une par rapport à l'autre.
3) Dévisser le godet et le vider. Extraire le tube plongeur avec le joint de godet.
4) Effectuer un nettoyage préalable du godet et du tube plongeur avec un pinceau. Nettoyer l'orifice de désaération (Fig. 11, 1).

Pour nettoyer le réservoir, nous vous recommandons une brosse douce synthétique.

ATTENTION! Ne jamais nettoyer les joints d'étanchéité, la membrane et les buses ou les trous pour l'air du pistolet de pulvérisation avec des objets métalliques pointus.
Le tuyau d'aération et la membrane ne résistent aux solvants que sous certaines conditions. Ne pas les plonger dans le solvant, mais les essuyer simplement.

5) **L'appareil peut uniquement être exploité avec une membrane intacte (Fig. 12, 3).** Si la peinture a pénétré le tuyau flexible de ventilation, il faut contrôler la membrane et la nettoyer (voir chapitre Maintenance).
6) Mettre le capuchon d'air (fig. 13, 1) en position verticale pour faciliter son démontage et le retirer.
7) Dévisser l'écrou-raccord (fig. 13, 2). Nettoyer le capuchon d'air (1) et la buse (3) avec un pinceau et du solvant ou de l'eau.

Attention! Ne retirez jamais le joint rouge de la buse. Lorsque le joint de buse est endommagé ou qu'il manque, le risque de choc électrique est accru par la possibilité d'infiltration d'eau dans l'appareil.

8) Nettoyer l'extérieur du pistolet et du réservoir au moyen d'un torchon imbibé dans du solvant ou dans l'eau.
9) Remonter le pistolet (voir "Assemblage").

Assemblage



Attention ! L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé lorsque le joint de buse est endommagé ou qu'il manque. Lorsque le joint de buse est endommagé ou qu'il manque, le risque de choc électrique est accru par la possibilité d'infiltration d'eau dans l'appareil.

1) Contrôler le joint de buse dans la buse (fig. 14, 4).
2) Visser l'écrou-raccord (fig. 15, 2) sur le corps du pistolet et bien serrer.



Serrez complètement l'écrou-raccord (fig. 15, 2) afin d'éviter une infiltration de peinture dans l'appareil.

3) Enclencher le capuchon d'air (fig. 16, 1) sur l'écrou-raccord. **Assurez-vous que le capuchon d'air est bien enclenché des deux côtés. (Fig. 16, 2)**
4) Insérer le joint de réservoir d'en bas sur le tube d'aspiration et le pousser jusqu'au dessus du collet. Ce faisant, tourner légèrement le joint de réservoir.
5) Insérer le tube plongeur avec le joint de réservoir dans le corps de pistolet.

Afin de faciliter le montage du pistolet, veuillez appliquer généreusement de la graisse lubrifiante (fournie) sur le joint torique à la partie avant du pistolet après le nettoyage (Fig. 18, 4).

17. Entretien

Filtre à air

AVERTISSEMENT! Ne jamais faire marcher le pistolet sans le filtre à air. Il risquerait d'aspirer des impuretés et son fonctionnement en serait compromis. **Débrancher la fiche de contact avant d'effectuer un remplacement.**

- Remplacer le filtre à air selon le degré d'encrassement.
- Pour ce faire retirer le filtre à air de l'appareil (Fig. 17).
- Placer le nouveau filtre à air dans le compartiment.

Tuyau de dépressurisation/Vanne

- Tirer le tuyau de dépressurisation (Fig. 12, 1) du corps de pistolet en haut. Dévisser le chapeau de vanne (2). Enlever la membrane (3). Nettoyer soigneusement toutes les pièces et remplacer les pièces endommagées.
- Placer la membrane (Fig. 12, 3) avec la goupille vers le haut sur la partie inférieure de la vanne. Voir également à ce sujet le marquage sur le corps de pistolet.
- Placer avec prudence le chapeau de vanne (Fig. 12, 2) et visser.
- Insérer le tuyau de dépressurisation (Fig. 12, 1) sur le chapeau de vanne et sur le raccord fileté du corps de pistolet.

18. Pièces de rechange

Liste des pièces de rechange (Fig. 18)		
Poste	**Désignation**	**Référence**
1	Façade amovible Wall Extra I-Spray cpl. avec godet 1300 ml	2361 746
2	Capuchon d'air	2382 753
3	Ecrou-raccord avec buse	2382 751
4	Joint torique	2362 875
5	Tube de depressurisation, chapeau de vanne, membrane	2382 754
6	Tube d'aspiration	2389 021
7	Joint du godet	2389 023
8	Godet 1300 ml avec couvercle (uniquement pour façade amovible Wall Extra I-Spray)	2305 155
9	Poignée de pistolet	0414 911
10	Flexible d'air	2308 501
11	Bretelle	2322 299
12	Filtre à air	2308 502
13	Entonnoir (3 unités)	2304 028
14	Mélangeur-agitateur	2304 419
	Graisse lubrifiante	2315 539

19. Accessoires

Le système Click & Paint avec ses façades amovibles supplémentaires et ses accessoires, propose un outil pour chaque application.
Vous trouverez des informations complémentaires sur la palette de produits WAGNER concernant la rénovation sous www.wagner-group.com

20. Protection de l'environnement

L'appareil, y compris ses accessoires et son emballage, doit être recyclé dans le respect de l'environnement. Ne pas jeter l'appareil dans les ordures ménagères. Protégez l'environnement et amener dès lors l'appareil à un point de recyclage local ou renseignez vous auprès de votre commerçant spécialisé. Les résidus de peinture et de solvant ne doivent pas être versés dans les égouts, le réseau d'évacuation ou les ordures ménagères. Ils doivent être traités à part en tant que déchets spéciaux. Tenez compte à ce sujet des indications sur les emballages des produits.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

21. Indication importante de responsabilité de produit!

En vertu d'un décret de l'Union européenne, si le produit est défectueux, la responsabilité du fabricant n'est engagée sans restriction que si toutes les pièces utilisées sont des pièces d'origine ou des pièces autorisées par le fabricant et si les appareils ont été montés et utilisés de manière appropriée. Le fabricant est partiellement ou intégralement dégagé de sa responsabilité s'il est établi que le défaut du produit est dû à l'utilisation de pièces de rechange et/ou d'accessoires tiers.

22. Elimination des défauts

Problème	Cause	Mesure
Il ne sort pas de produit de la buse	• Buse colmatée • Quantité de produit trop faible • Pas d'établissement de pression dans le réservoir • Godet vide • Tube de montée desserré • Tube de montée colmatée • L'orifice de désaération (Fig. 11,1) colmatée	• La nettoyer • Augmentez la quantité de produit • Serrer le réservoir • Le remplir • Le resserrer • Le nettoyer • Le nettoyer
Le produit forme des gouttelettes sur la buse	• Accumulation de produit de revêtement sur le capuchon d'air, la buse ou l'aiguille • Buse desserrée • Joint de buse manquant ou usé • Buse usée	• Les nettoyer • La serrer • La remplacer • La remplacer
Pulvérisation trop grossière	• Flux de produit trop élevé • Viscosité trop élevée du produit de revêtement • Buse encrassée • Le capuchon d'air a été mal installé • Etablissement de pression dans le réservoir trop faible • Filtre à air fortement colmaté	• Réduire le débit de produit • Diluer davantage • La nettoyer • Bien enclencher le capuchon d'air (Fig. 16, 2) • Serrer le réservoir • Le remplacer
Pulsation du jet	• La quantité de produit dans le réservoir touche à sa fin • Joint de buse manquant ou usé • Filtre à air fortement colmaté	• Le remplir • Le remplacer • Le remplacer
Ecoulement de produit de revêtement	• Apport excessif de produit • Viscosité trop fluide du produit de revêtement	• Réduire le débit de produit • Diminuer la dilution

Problème	Cause	Mesure
Brouillard de produit trop intense (Overspray)	• Trop grande distance de l'objet • Apport excessif de produit	• Réduire la distance • Réduire le débit de produit
Peinture dans le tuyau flexible de ventilation	• Membrane encrassée • Membrane défectueuse	• Nettoyer la membrane • Remplacer la membrane
Mauvais pouvoir couvrant sur le mur	• Produit à pulvériser trop froid • Support fortement absorbant ou mauvais pouvoir couvrant de la peinture • Trop loin de l'objet à peindre	• Le produit à pulvériser doit d'abord être à la température ambiante • Pulvériser en croix (fig. 10) • Se rapprocher de l'objet à peindre

23. Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques	
Viscosité max.:	3400 mPas
Tension:	230 V~, 50 Hz
Puissance absorbée:	460 W
Piussance de pulvérisation:	110 W
Débit max.	230 ml/min
Double insolation:	⧈
Niveau de pression sonore*:	72 dB (A); Incertitude K = 4 dB (A)
Niveau sonore en fonction*:	85 dB (A); Incertitude K = 4 dB (A)
Niveau de vibrations:*	< 2,5 m/s²; Incertitude K = 1,5 m/s²
Longueur du flexible à air:	1,8 m
Poids:	env. 2,0 kg

* Mesure effectuée en conformité avec EN 50580

Information relative au niveau de vibrations

Le niveau de vibrations indiqué a été mesuré selon une méthode standardisée de contrôle et peut être utilisé pour comparer les outils électriques.

Le niveau de vibrations sert également à effectuer une première estimation de l'exposition aux vibrations.

Attention ! La valeur d'émission vibratoire peut différer de la valeur indiquée pendant l'utilisation effective de l'outil électrique, en fonction de la manière dont celui-ci est employé. Il est nécessaire de déterminer les précautions à prendre pour protéger l'utilisateur ; celles-

ci reposent sur une estimation de l'exposition dans les conditions effectives d'utilisation (il faut alors tenir compte de toutes les phases du cycle de fonctionnement, par ex. les périodes où l'outil électrique est arrêté et celles où il est certes en marche, mais où il n'est pas sollicité).

Garantie 3 + 1 sur ce produit de bricolage WAGNER

La société J. Wagner GmbH, domiciliée à Markdorf 88677, en Allemagne, vous offre pour ce produit une garantie supplémentaire (garantie appareil), en plus de la garantie légale, pendant 36 mois. La durée de garantie se prolonge de 12 mois lorsque le client enregistre son produit dans les 28 jours qui suivent son achat sur l'espace dédié de notre site : https://go.wagner-group.com/3plus1.
La garantie comprend la réparation gratuite des dégâts qui résultent d'une utilisation de matériaux défectueux lors de la fabrication ou d'erreur de montage, ainsi que le remplacement gratuit des pièces défectueuses, sauf exclusions de garantie éventuelles.
Le droit de garantie légal, qui est offert au client à compter de la date de remise du produit acheté et dans le cadre de l'utilisation prévue, n'est pas limité par la présente garantie. La garantie ainsi que la garantie légale de conformité ne sont plus valides à partir du moment où le produit est démonté par une autre personne qu'un collaborateur agréé du SAV WAGNER.
Les conditions de garantie détaillées sont disponibles sur demande auprès de nos partenaires agréés WAGNER (voir site Web ou manuel d'utilisation) ou sous forme écrite sur notre site Web :
https://go.wagner-group.com/hf-warranty-conditions

- Sous réserve de modifications -

Déclaration de conformité UE

Nous déclarons sous notre responsabilité que ce produit est en conformité avec les réglementations suivantes:
2006/42/CE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2012/19/UE
Conforme aux normes et documents normalisés:
EN 62841-1, EN 50580, EN 55014-1, EN 55014-2, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62233
La déclaration de conformité UE est jointe à ce produit.
Elle peut être commandée au besoin sous le numéro de commande **2362403**.

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

HARTELIJK DANK VOOR UW VERTROUWEN

Wij feliciteren u met de aankoop van dit merkproduct van Wagner en zijn ervan overtuigd, dat u er veel plezier van zult hebben.
Lees voor inbedrijfname de bedieningshandleiding aandachtig door en neem de veiligheidsaanwijzingen in acht. Bewaar de bedieningshandleiding zorgvuldig en houd deze bij het product, als u dit eens zou doorgeven.
Voor vragen, suggesties en wensen staan wij graag voor u klaar via de website **www.wagner-group.com/service.**

Inhoudsopgave

1. Uitleg van de gebruikte symbolen 47
2. Algemene veiligheidsaanwijzingen 47
3. Veiligheidsaanwijzingen voor spuitpistolen 50
4. Beschrijving/ Leveringsomvang 51
5. Toepassingsbereik 51
6. Verwerkbare materialen 51
7. Niet-verwerkbare materialen 52
8. De volgende materialen kunnen alleen met optioneel toebehoren worden verwerkt 52
9. Voorbereiding van de werkplek 52
10. Voorbereiden van het materiaal 52
11. Inbedrijfstelling 53
12. Instelling van de gewenste spuitstraalvorm (Afb. 6) 53
13. Instelling van de materiaalhoeveelheid (Afb. 8) 54
14. Spuittechniek 54
15. Werkonderbreking 55
16. Buiten bedrijf stellen en reinigen 55
17. Onderhoud 56
18. Reserveonderdelenlijst 57
19. Accessoires 57
20. Milieu 58
21. Belangrijke aanwijzing m.b.t. productaansprakelijkheid! 58
22. Verhelpen van storingen 58
23. Technische gegevens 60

1. Uitleg van de gebruikte symbolen

	**Dit symbool duidt op een potentieel gevaar voor u, resp. het apparaat. Onder dit symbool vindt u belangrijke informatie over het vermijden van letsel en schade op het apparaat.**
	**Gevaar voor een elektrische schok**
	**Duidt toepassingstips en andere bijzonder nuttige aanwijzingen aan.**

2. Algemene veiligheidsaanwijzingen

Let op!



Lees alle aanwijzingen goed door. *Fouten bij het opvolgen van hieronder vermelde aanwijzingen kunnen leiden tot elektrische schokken, brand en/ of ernstig letsel.* ***Bewaar de bedieningshandleiding zorgvuldig en houd deze bij het product, als u dit eens zou doorgeven.*** *Met het hieronder gebruikte begrip "elektrisch gereedschap" wordt zowel elektrisch gereedschap op netvoeding (met netkabel) bedoeld als oplaadbaar elektrisch gereedschap (zonder netkabel).*

1. Veiligheid op de werkplek

a) Houd de werkplek schoon en goed verlicht. *Wanorde en niet verlichte werkplekken kunnen tot ongevallen leiden.*

b) Gebruik het apparaat niet in een explosiegevaarlijke omgeving met brandbare vloeistoffen, gassen of stof. *Elektrisch gereedschap wekt vonken op die stof of dampen kunnen ontsteken.*

c) Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap op afstand. *Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle over het apparaat verliezen.*

2. Elektrische veiligheid

a) De netstekker van het apparaat moet passen in de wandcontactdoos. De stekker mag op geen enkele manier worden gewijzigd. Gebruik geen stekkeradapter voor geaarde apparaten. *Ongewijzigde stekkers en passende wandcontactdozen verminderen het risico van elektrische schokken.*

b) Voorkom contact van uw lichaam met geaarde oppervlakken van b.v. buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. *Er bestaat een verhoogd risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam is geaard.*

c) Houd het apparaat uit de regen en breng het niet in contact met water. *In een elektrisch apparaat binnendringend water verhoogd het risico van elektrische schokken.*

d) Gebruik de netkabel niet voor andere doeleinden, b.v. om het apparaat aan te dragen, op te hangen of om de stekker uit de wandcontactdoos te trekken. Houd de kabel verwijderd van warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende delen van apparaten. *Beschadigde kabels en kabels die in de war zijn verhogen het risico van elektrische schokken.*

e) Als u met elektrisch gereedschap buiten werkt, gebruik dan uitsluitend verlengsnoeren die ook voor buiten geschikt zijn. *Het gebruik van voor buitengebruik geschikte verlengkabels vermindert het risico van elektrische schokken.*

f) Als het gebruik van het apparaat in een vochtige omgeving niet valt te vermijden, gebruik dan een aardlekschakelaar. *Het gebruik van een aardlekschakelaar voorkomt het risico van een elektrische schok.*

3. Veiligheid van personen

a) Wees alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het werken met elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet wanneer u moe bent of onder de invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. *Eén moment van onachtzaamheid tijdens het gebruik van het apparaat kan leiden tot ernstig letsel.*

b) Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen en draag altijd een veiligheidsbril. *Het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van type en gebruik van het elektrisch gereedschap, vermindert het risico van letsel.*

c) Voorkom onbedoeld starten van het gereedschap. Verzeker u ervan dat de schakelaar in de stand "UIT" staat, voordat u de netstekker in de wandcontactdoos steekt. *Wanneer u tijdens het dragen van het apparaat een vinger op de schakelaar houdt of het apparaat ingeschakeld op de netvoeding aansluit, kan dit leiden tot ongevallen.*

d) Verwijder afstelgereedschap of moersleutels voordat u het apparaat inschakelt. *Gereedschap of een moersleutel die zich in een draaiend deel van het apparaat bevindt, kan leiden tot letsel.*

e) Vermijd een abnormale lichaamshouding. Zorg voor een goede houding en bewaar op elk moment uw evenwicht. *Dan kunt u het apparaat in onverwachte situaties beter onder controle houden.*

f) Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sierraden. Houd haren, kleding en handschoenen verwijderd van bewegende delen. *Loszittende kleding, sierraden of lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.*

g) Pas op voor een vals gevoel van veiligheid en neem de veiligheidsvoorschriften voor elektrisch gereedschap in acht, ook wanneer u na veelvuldig gebruik vertrouwd met het elektrisch gereedschap bent. *Onoplettendheid kan binnen een fractie van een seconde tot ernstig letsel leiden.*

4. Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap

a) Zorg dat u het apparaat niet overbelast. Gebruik voor uw werkzaamheden het daarvoor bedoelde elektrische gereedschap. *Met het juiste elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven vermogensbereik.*

b) Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar defect is. *Elektrisch gereedschap dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.*

c) Verwijder de stekker uit de wandcontactdoos voordat u afstellingen aan het apparaat uitvoert, accessoires vervangt of het apparaat aan de kant legt. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het apparaat onbedoeld wordt gestart.

d) Bewaar elektrisch gereedschap, wanneer het niet wordt gebruikt, buiten bereik van kinderen. Laat geen personen met het apparaat werken die daar niet mee vertrouwd zijn of die deze aanwijzingen niet hebben gelezen. *Elektrisch gereedschap is gevaarlijk wanneer dit door onervaren personen wordt gebruikt.*

e) Onderhoud het apparaat zorgvuldig. Controleer dat bewegende delen correct functioneren en niet klemmen en dat er geen onderdelen zijn gebroken of zodanig beschadigd dat de werking van het apparaat nadelig wordt beïnvloed. Laat beschadigde onderdelen voor gebruik van het apparaat repareren. *Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.*

f) Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, hulpmiddelen enz. in overeenstemming met deze aanwijzingen en zoals voor dit specifieke type apparaat is voorgeschreven. Houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. *Het gebruik van elektrisch gereedschap voor ander dan het bedoelde gebruik kan leiden tot gevaarlijke situaties.*

g) Zorg ervoor dat de grepen en greepvlakken schoon en vrij van olie en vet blijven. *Gladde grepen en greepvlakken maken een veilig gebruik en controle over het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk.*

5. Service

a) **Laat het apparaat uitsluitend repareren door gekwalificeerd technisch personeel en uitsluitend met originele onderdelen.** *Daarmee blijft de veiligheid van het apparaat gewaarborgd.*

b) **Wanneer het netsnoer van dit apparaat is beschadigd, moet dit door de fabrikant, zijn klantenservice of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaren te voorkomen.**

3. Veiligheidsaanwijzingen voor spuitpistolen

- **Let op!** Draag adembescherming: verfnevel en oplosmiddeldampen zijn schadelijk voor de gezondheid. Werk uitsluitend in ruimten met goede natuurlijke ventilatie of gebruik geforceerde ventilatie. Het dragen van werkkleding, veiligheidsbril, gehoorbescherming en handschoenen wordt aanbevolen.



LET OP! GEVAAR VOOR LETSEL!

Richt de spuitstraal nooit op personen of dieren!



Stopcontacten en schakelaars beslist afplakken. Gevaar voor een elektrische schok door binnendringend spuitmateriaal!



Pas op! Apparaat nooit met beschadigde of ontbrekende spuitkopafdichting laten werken. Bij ontbrekende of beschadigde spuitkopafdichting kan vloeistof in het apparaat binnendringen en daardoor het risico op een elektrische schok toenemen. Controleer de spuitkopafdichting voor elk gebruik en draai de moer goed vast.

- De spuitpistolen mogen niet worden gebruikt voor het verspuiten van brandbare stoffen.
- De spuitpistolen mogen niet worden gereinigd met brandbare oplosmiddelen.
- Houd rekening met gevaren die het gevolg kunnen zijn van het verspoten materiaal en neem tevens de aanwijzingen op de verpakking of van de fabrikant van het materiaal in acht.
- Verspuit geen materialen waarvan u de eventuele gevaren niet kent.
- De spuitpistolen mogen niet worden gebruikt op arbeidsplaatsen, die vallen onder de wetgeving voor plaatsen waar ontploffingsgevaar kan heersen.
- Om explosiegevaar tijdens spuitwerkzaamheden te voorkomen, moet worden gezorgd voor goede natuurlijke of geforceerde ventilatie.
- Tijdens het spuiten mogen zich in de omgeving geen ontstekingsbronnen bevinden, zoals open vuur, brandende sigaretten, vonken, gloeidraden en hete oppervlakken.
- Let erop, dat er geen oplosmiddeldampen door het apparaat worden aangezogen. Spuit niet over het apparaat!

- Het spuitpistool is geen speelgoed. Laat nooit kinderen met het spuitpistool werken of ermee spelen.
- Verwijder voor alle werkzaamheden aan het spuitpistool de netstekker uit de wandcontactdoos.
- Dek de oppervlakken die **niet** moeten worden gespoten af. Houd er tijdens de werkzaamheden rekening mee dat verfnevel b.v door de wind over grote afstanden kan worden verplaats en daardoor schade kan veroorzaken.
- Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt met goede werkend ventiel. **Stop het gebruik van het apparaat wanneer er verf in de ventilatieslang (Afb. 1, 17) omhoog komt!** Demonteer en reinig de ventilatieslang, het ventiel en het membraan; vervang zonodig het membraan.
- **Leg het spuitpistool niet neer.**

Met originele WAGNER accessoires en reserveonderdelen heeft u de garantie dat aan alle veiligheidsvoorschriften is voldaan.

4. Beschrijving/ Leveringsomvang

Beschrijving/ Leveringsomvang (Afb. 1)	
1 Luchtkap (voor instellen van de werkrichting)	2 Spuitkop
3 Wartel	4 Instelling spuitstraalbreedte
5 Wall Extra I-Spray spuitopzet	6 Trekker
7 Stelschroef materiaalhoeveelheid	8 Pistoolgreep
9 Luchtslang	10 AAN/UIT-schakelaar
11 Draagriem	12 Luchtfilter
13 Pistoolhouder	14 Netkabel
15 Reservoir	16 Ventiel
17 Ventilatieslang	18 Vultrechter
19 Roerstaaf	20 Oefeningsposter
Smeervet*	

* Bevindt zich in het reservoir, a.u.b. voor inbedrijfname verwijderen!

5. Toepassingsbereik

W 450 werd speciaal voor het aanbrengen van binnenwandverven ontwikkeld. Voor het verwerken van dunvloeibare materialen zoals lakken, lazuurverven enz. zijn speciale spuitopzetstukken nodig. Deze vindt u onder het punt "Accessoires".

6. Verwerkbare materialen

Binnenwandverf (dispersies en latexverf)

7. Niet-verwerkbare materialen

Materialen die sterk schurende bestanddelen bevatten, façadeverf, logen en zuurhoudende coatingmaterialen.
Brandbare coatingmaterialen.

8. De volgende materialen kunnen alleen met optioneel toebehoren worden verwerkt.

Oplosmiddelhoudende en waterverdunbare lakken, beitsen, grondverven, 2-componentlakken, blanke lakken, autolakken en houtveredelingsmiddelen.

9. Voorbereiding van de werkplek





Stopcontacten en schakelaars beslist afplakken. Gevaar voor een elektrische schok door binnendringend spuitmateriaal!
Dek alle oppervlakken en objecten af, die niet gespoten moeten worden of verwijder deze uit het werkbereik. Wagner stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door verfnevel (overspray).

Silicaatverf tast bij contact glas- en keramiekvlakken aan! Alle overeenkomstige oppervlaken moeten daarom beslist compleet worden afgedekt.



Let op de kwaliteit van het gebruikte afplakband.
Gebruik op behang en geverfde ondergronden niet een te sterk hechtend plakband om beschadigingen bij het verwijderen te vermijden. Verwijder de plakbanden langzaam en gelijkmatig; in geen geval schoksgewijs. Laat de oppervlakken alleen zo lang als nodig is afgeplakt, om mogelijke resten bij het verwijderen te minimaliseren.
Let ook op de instructies van de plakbandfabrikant.

10. Voorbereiden van het materiaal



Spuitmateriaal minimaal op kamertemperatuur (bijv. met warm water verdund) leidt tot een beter spuitresultaat.
Pas op! Spuitmateriaal niet verwarmen boven 40°C.

Met het bijgesloten spuitopzet kunnen binnenwandverven onverdund of licht verdund verspoten worden. Gedetailleerde informatie vindt u in het technische datablad van de fabrikant (→ downloaden via internet).

1. Roer het materiaal grondig op en verdun het in het gebinte conform de verdunningsaanbeveling (voor het omroeren wordt een roermachine aanbevolen).

Verdunningsadvies	
Te verspuiten materiaal	
Binnenwandverf (dispersies en latexverf)	0-10 % verdunnen

2. Als de transporthoeveelheid ook bij maximale hoeveelheidsinstelling te gering is, stap voor stap 5 - 10 % verdunnen tot de transporthoeveelheid voldoet aan uw eisen (maximaal toegestane verdunning conform fabrikantgegevens in acht nemen).

11. Inbedrijfstelling

Controleer voor aansluiting op het lichtnet dat de netspanning overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje.

- Bevestig de draagriem aan het apparaat. (Afb. 2)
- Schroef het reservoir los van het spuitpistool.
- Positioneer de stijgbuis. (Afb. 3)
  Bij een juiste stand van de stijgbuis kan de inhoud van het reservoir nagenoeg zonder achterblijvende restanten worden verspoten.
  Bij spuitwerkzaamheden op liggende voorwerpen: stijgbuis naar voren draaien. (Afb. 3 A)
  Bij spuitwerkzaamheden boven het hoofd: stijgbuis naar achteren draaien. (Afb. 3 B)

  Wij adviseren om de stijgbuis naar achteren uit te lijnen, zodat wanden en plafonds optimaal gecoat kunnen worden.
- Reservoir op papieren onderlaag zetten en geprepareerd coatingmateriaal m.b.v. de meegeleverde vultrechter (afb. 1, 18) vullen. Draai het reservoir stevig aan het spuitpistool vast.
- Koppel voor- en achterstuk van het pistool aan elkaar. (Afb. 5)
- Monteer de luchtslang (Afb. 4, a + b). Steek de luchtslang stevig in de aansluiting op het apparaat en op de pistoolgreep. De stand van de slang kan daarbij willekeurig worden gekozen.
- Plaats het apparaat uitsluitend op een schone, vlakke ondergrond zodat het geen stof kan aanzuigen.
- Hang het apparaat met de draagriem om.
- Neem het spuitpistool uit de pistoolhouder en richt deze op het spuitobject.
- Bedien de AAN/UIT-schakelaar op het apparaat.

12. Instelling van de gewenste spuitstraalvorm (Afb. 6)

WAARSCHUWING! Gevaar voor verwonding! Nooit tijdens het instellen van de luchtkap aan de handbeugel trekken.

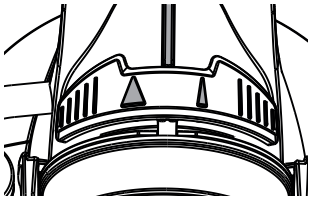
Door draaien aan de luchtkap (afb. 6, 1) kunnen 2 verschillende spuitstraalvormen ingesteld worden.

Draai de moer (afb. 6, 2) geheel vast, zodat er geen verf in het apparaat kan binnendringen. Controleer regelmatig of de moer tijdens het gebruik is losgekomen.

Afb. 7 A = verticale vlakke straal → voor het horizontaal opbrengen van verf

Afb. 7 B = horizontale vlakke straal→ voor het verticaal opbrengen van verf

Met de rode instelhendel kan aanvullend tussen een brede (▷) en een smalle (▻) spuitstraal omgeschakeld worden.



13. Instelling van de materiaalhoeveelheid (Afb. 8)

De materiaalhoeveelheid kan door draaien van de regelaar voor de materiaalhoeveelheid (afb. 8, 1) stapsgewijs van 1 (minimum) tot 12 (maximum) worden ingesteld.

Bij de meeste muurverven geeft een gemiddelde hoeveelheidsinstelling het beste resultaat.

14. Spuittechniek

- Dek oppervlakken die niet moeten worden gespoten af.
- Een spuitproef op karton of iets dergelijks is aan te bevelen om de juiste instelling voor het spuitpistool te bepalen.
  Belangrijk: Op de rand van het spuitvlak beginnen. Eerst met de spuitbeweging beginnen en dan de handbeugel indrukken. Onderbrekingen binnen het spuitvlak vermijden.
- De spuitbeweging moet niet met de pols worden uitgevoerd, maar met de arm. Zo blijft tijdens het spuiten de afstand tussen het spuitpistool en het oppervlak altijd gelijk. Kies een afstand van 20 - 30 cm (lengte ca. één roerstaaf), afhankelijk van de gewenste straalbreedte.
  Afb. 9 a: **GOED** gelijkmatige afstand tot het object.
  Afb. 9 b: **FOUT** ongelijke afstand heeft een ongelijke verfaanbrenging als resultaat.
- Beweeg het spuitpistool gelijkmatig heen en weer of op en neer, afhankelijk van de instelling van de spuitstraalvorm.
- Gelijkmatige bewegingen met het spuitpistool geven een uniforme oppervlaktekwaliteit.
- Reinig spuitkop en luchtkap met water resp. oplosmiddel wanneer zich daarop materiaal heeft opgebouwd.

Spuit bij slecht dekkende verf of sterk zuigende ondergrond in "kruisgang" (afb. 10).

Binnenwandverf in krachtige tinten minstens tweemaal aanbrengen (eerste verflaag eerst laten drogen). Daardoor word een dekkende aanbrenging bereikt.

15. Werkonderbreking

- Schakel het apparaat uit.
- Bij langere pauzes reservoir door kort opendraaien en vervolgens weer afsluiten ontluchten.
- Na de werkonderbreking mondstukopeningen reinigen.

16. Buiten bedrijf stellen en reinigen

Deskundige reiniging is een voorwaarde voor een storingsvrij gebruik van het verfopbrengapparaat. Bij niet of ondeskundig uitgevoerde reiniging vervalt elke aanspraak op garantie.

1) Schakel het apparaat uit.
2) Demonteer het pistool. Druk de haak (Afb. 5 "klik") iets omlaag. Verdraai het voorstuk van het pistool en de pistoolgreep ten opzichte van elkaar.
3) Draai het reservoir los en maak het leeg. Verwijder de stijgbuis met reservoirafdichting.
4) Maak reservoir en stijgbuis met een kwast zo ver mogelijk schoon. Reinig de ontluchtingsboring (Afb. 11, 1).

   Voor de reiniging van het reservoir adviseren wij het gebruik van een normale afwasborstel.

5) Vul het reservoir met water resp. oplosmiddel. Draai het reservoir weer vast. **Gebruik voor het schoonmaken geen brandbare materialen.**
6) Zet het pistool weer in elkaar. (Afb. 5)
7) Schakel het apparaat in en spuit het water resp. het oplosmiddel in een reservoir of op een doek.
8) Herhaal dit proces tot er helder oplosmiddel resp. water uit de spuitkop komt.
9) Schakel het apparaat uit en demonteer het pistool.
10) Draai het reservoir los en maak het leeg. Verwijder de stijgbuis met reservoirafdichting.
    LET OP! Reinig nooit afdichtingen, membraan en spuit- of luchtopeningen van het spuitpistool met spitse metalen voorwerpen.
    Luchttoevoerslang en membraan zijn slechts beperkt oplosmiddelbestendig. Niet in oplosmiddel leggen, maar alleen afvegen.
11) **Het apparaat mag uitsluitend met onbeschadigd membraan (afb. 12, 3) worden gebruikt.** Indien er verf in de beluchtingsslang is gekomen, dient u het membraan te controleren en te reinigen (zie hoofdstuk Onderhoud).
12) Luchtkap (afb. 13, 1) voor eenvoudige demontage in verticale positie zetten en verwijderen.

13) Wartelmoer losschroeven (afb. 13, 2). Reinig luchtkap (1) en spuitkop (3) met kwast en oplosmiddel resp. water.



Pas op! Verwijder nooit de rode spuitkopafdichting uit de spuitkop. Bij ontbrekende of beschadigde spuitkopafdichting kan vloeistof in het apparaat binnendringen en daardoor het risico op een elektrische schok toenemen.

14) Maak de buitenzijde van spuitpistool en reservoir schoon met een in oplosmiddel resp. water gedrenkte doek.
15) Zet alle delen weer in elkaar (zie "Montage").

Montage



Pas op! Apparaat nooit met beschadigde of ontbrekende spuitkopafdichting laten werken. Bij ontbrekende of beschadigde spuitkopafdichting kan vloeistof in het apparaat binnendringen en daardoor het risico op een elektrische schok toenemen.

1) Spuitkopafdichting (afb. 14, 4) in het spuitkop controleren.
2) SpuitkopMoer (afb. 15, 2) op het pistool schroeven en goed vast draaien.



Draai de moer (afb. 15, 2) geheel vast, zodat er geen verf in het apparaat kan binnendringen.

3) Luchtkap (afb. 16, 1) op moer vast klikken. **Controleer of de luchtkap aan beide kanten volledig vast klikt. (Afb. 16, 2)**
4) Steek de reservoirafdichting van onder af op de stijgbuis en schuif deze door tot over de kraag. Draai de reservoirafdichting daarbij licht heen en weer.
5) Steek de stijgbuis met reservoirafdichting in het pistoollichaam.

Om het pistool gemakkelijker te kunnen monteren, kunt u na het reinigen een ruime hoeveelheid smeervet (bijgeleverd) aanbrengen op de O-ring van het voorstuk van het pistool (Afb. 18, 4).

17. Onderhoud

Luchtfilter

Belangrijk! Gebruik het apparaat nooit zonder luchtfilter omdat eventueel aangezogen vuil de werking van het apparaat kan beïnvloeden. **Voor het wisselen stekker eruit trekken.**

- Vervang afhankelijk van de mate van vervuiling het luchtfilter.
- Trek hiervoor het luchtfilter uit het apparaat (afb. 17).
- Plaats een nieuw luchtfilter in het compartiment.

Ventilatieslang / Membraan

- Trek de ventilatieslang (afb. 12, 1) boven van het pistoollichaam af. Draai het ventieldeksel (2) los. Verwijder het membraan (3). Reinig alle onderdelen zorgvuldig en vervang ze bij beschadiging.
- Plaats het membraan (Afb. 12, 3) met de stift naar boven op het onderste deel van het ventiel. Zie daarvoor ook de markering op het pistoollichaam.
- Breng voorzichtig het ventieldeksel (Afb. 12, 2) aan en draai het vast.
- Steek de ventilatieslang (Afb. 12, 1) op het ventieldeksel en op de nippel op het pistoollichaam.

18. Reserveonderdelenlijst

Reserveonderdelenlijst (Afb. 18)		
Pos.	**Benaming**	**Bestelnr.**
1	Wall Extra I-Spray spuitopzet incl. reservoir 1300 ml	2361 746
2	Luchtkap	2382 753
3	Wartel met spuitkop	2382 751
4	O-ring	2362 875
5	Ventilatieslang, ventieldeksel, membraan	2382 754
6	Stijgbuis	2389 021
7	Reservoirafdichting	2389 023
8	Reservoir (1300 ml) met deksel (alleen voor Wall Extra I-Spray spuitopzet)	2305 155
9	Pistoolgreep	0414 911
10	Luchtslang	2308 501
11	Draagriem	2322 299
12	Luchtfilter	2308 502
13	Vultrechter (3 stuks)	2304 028
14	Roerstaaf	2304 419
	Smeervet	2315 539

19. Accessoires

Het CLICK&PAINT SYSTEM biedt met het juist opzetstuk en diverse toebehoren voor elke klus het juiste gereedschap.

Meer informatie over de productenreeks van WAGNER voor renovatiewerkzaamheden onder www.wagner-group.com

20. Milieu



Het toestel met toebehoren en verpakking moet milieuvriendelijk gerecycled worden. Deponeer het apparaat niet bij het huisvuil. Bescherm het milieu en lever het apparaat in bij een lokaal inzamelpunt of informeer bij de winkel. Verfresten en oplosmiddelen mogen niet in de riolering, het afvoersysteem of het huisvuil worden gestort. Deze dienen als speciaal afval apart te worden afgevoerd. Neem daarvoor de aanwijzingen op de productverpakkingen in acht.

21. Belangrijke aanwijzing m.b.t. productaansprakelijkheid!

Op grond van een EU-verordening is de fabrikant alleen volledig aansprakelijk voor zijn product bij productfouten, als alle onderdelen van de fabrikant komen of door de fabrikant zijn vrijgegeven en als de toestellen vakkundig gemonteerd en gebruikt worden. Bij het gebruik van vreemde toebehoren en reserveonderdelen kan de aansprakelijkheid geheel of gedeeltelijk vervallen, als het gebruik van de vreemde toebehoren of vreemde reserveonderdelen tot een productfout leidt.

22. Verhelpen van storingen

Storing	Oorzaak	Oplossing
Er komt geen materiaal uit de spuitkop	• Spuitkop verstopt • Materiaalhoeveelheid te klein • Geen drukopbouw in het reservoir • Reservoir leeg • Stijgbuis los • Stijgbuis verstopt • Ontluchtingsboring (Afb. 11, 1) verstopt	• Reinigen • Materiaalhoeveelheid verhogen • Reservoir vastdraaien • Bijvullen • Insteken • Reinigen • Reinigen
Materiaal druppelt na uit de spuitkop	• Ophoping van materiaal op luchtkap, spuitkop of naald • Spuitkop los • Spuitkopafdichting ontbreekt of is versleten • Spuitkop versleten	• Reinigen • Wartel vastdraaien • Vervangen • Vervangen

Storing	Oorzaak	Oplossing
Te grove verstuiving	• Materiaalhoeveelheid te hoog • Spuitkop vuil • Luchtkap verkeerd gemonteerd • Materiaal te dikvloeibaar • Te lage drukopbouw in het reservoir • Luchtfilter sterk vervuild	• Materiaalhoeveelheid reduceren • Reinigen • Luchtkap goed vast klikken (afb. 16, 2) • Verder verdunnen • Reservoir vastdraaien • Vervangen
Spuitstraal pulseert	• Materiaal in het reservoir is bijna op • Spuitkopafdichting ontbreekt of is versleten • Luchtfilter sterk vervuild	• Bijvullen • Vervangen • Vervangen
Materiaal vormt tot uitlopers	• Teveel materiaal opgebracht • Materiaal te dunvloeibaar	• Stelschroef materiaalhoeveelheid naar rechts draaien (-) • Verdun minder
Teveel materiaalnevel (overspray)	• Afstand tot het spuitobject te groot • Materiaalhoeveelheid te hoog	• Materiaalhoeveelheid reduceren • Materiaalhoeveelheid reduceren
De verfstraal-breedte is niet in te stellen	• Instelring niet met pen op de luchtkap verbonden • Luchtklep vastgeplakt	• Instelring en pen verbonden • Spuitkop demonteren en reinigen
Verf in de ventilatieslang	• Membraan vuil • Membraan defect	• Membraan reinigen • Membraan vervangen
Slechte dekkracht aan de wand	• Spuitmateriaal te koud • Sterk zuigende ondergrond of verf met slechte dekkracht • Afstand te groot	• Spuitmateriaal moet eerst op kamertemperatuur zijn • In kruisgang spuiten (afb. 10) • Dichter bij het object

23. Technische gegevens

Technische gegevens	
Max. viscositeit:	3400 mPas
Spanning:	230 V ~, 50 Hz
Opgenomen vermogen:	460 W
Verstuivingsvermogen:	110 W
Max. opbrengst	230 ml/min
Dubbel geïsoleerd:	⧈
Geluidsdrukniveau*:	72 dB (A); Onzekerheid K = 4 dB (A)
Geluidsdrukvermogen*	85 dB (A); Onzekerheid K = 4 dB (A)
Trillingsniveau:*	< 2,5 m/s²; Onzekerheid K = 1,5 m/s²
Lengte luchtslang:	1,8 m
Gewicht:	ca. 2,0 kg

* Gemeten volgens EN 50580

Informatie over het trillingsniveau

Het aangegeven trillingsniveau is volgens een genormaliseerde testprocedure gemeten en kan ter vergelijking van elektrisch gereedschap worden gebruikt.

Het trillingsniveau dient ook voor een inleidende inschatting van de trillingsbelasting.

Pas op! De trillingsemissiewaarde kan tijdens het feitelijke gebruik van het elektrische gereedschap van de aangegeven waarde afwijken, afhankelijk van de wijze waarop het elektrische gereedschap wordt gebruikt. Het is noodzakelijk om veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de bedienende persoon vast te leggen, die op een schatting van de blootstelling tijdens de feitelijke gebruiksvoorwaarden berusten (hierbij dienen alle delen van de bedrijfscyclus in acht genomen te worden, bijvoorbeeld tijden, waarin het elektrische gereedschap is uitgeschakeld, en zulke, waarin het weliswaar is ingeschakeld maar zonder belasting draait).

3 + 1 jaar garantie op dit WAGNER product voor doe-het-zelvers

J. Wagner GmbH, gevestigd in D-88677 Markdorf, verleent u naast de wettelijke garantie een garantie (apparaatgarantie) voor dit product voor een periode van 36 maanden. De garantieperiode wordt met nog 12 maanden verlengd als het product binnen 28 dagen na aankoop via internet wordt geregistreerd op https://go.wagner-group.com/3plus1.

De garantie omvat het gratis verhelpen van gebreken die terug te voeren zijn op het gebruik van defect materiaal tijdens de fabricage van het product of op montagefouten van het product, evenals het gratis vervangen van defecte onderdelen, tenzij een garantie-uitsluiting van toepassing is.

De wettelijke rechten met betrekking tot materiële gebreken, waarop u als koper voor het beoogde doel vanaf het moment van levering van het gekochte artikel recht hebt, worden door de bovenstaande garantie niet beperkt. De garantie, evenals uw wettelijke garantierecht, vervalt als het apparaat door iemand anders dan het geautoriseerde servicepersoneel van WAGNER wordt geopend.

De gedetailleerde garantievoorwaarden kunt u op aanvraag verkrijgen bij onze geautoriseerde WAGNER partners (zie de website of de gebruiksaanwijzing) of in tekstvorm op onze website:

https://go.wagner-group.com/hf-warranty-conditions

- Wijzigingen voorbehouden -

EU-conformiteitsverklaring

Wij verklaren dat dit product voldoet aan de volgende normen:
2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU
En normatieve dokumenten:
EN 62841-1, EN 50580, EN 55014-1, EN 55014-2, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62233
De EU-conformiteitsverklaring wordt met het product meegeleverd.
Indien nodig kan de verklaring met bestelnummer **2362403** worden nabesteld.

D

J. WAGNER GMBH
Otto-Lilienthal-Str. 18
88677 Markdorf
T +49 0180 - 55 92 46 37
hotline@wagner-group.com

SK

E-CORECO SK S.R.O.
Kráľovská ulica 8/7133
927 01 Šaľa
T +42 1948882850
F +42 1313700077

CZ

E-CORECO S.R.O.
Na Roudné 102
301 00 Plzeň
T +42 734 792 823
F +42 227 077 364

F

WAGNER FRANCE S.A.R.L.
12 Avenue des Tropiques
Z.A. de Courtaboeuf
91978 Les Ulis Cedex
T +33 0825 011 111
F +33 (0) 1 69 81 72 57

GB

UK IMPORTER
WAGNER SPRAYTECH (UK) LTD
Innovation Centre
Silverstone Park, Silverstone
Northants NN12 8GX
T + 44 (0) 1327 368410

DK

DVA A/S
Marielundvej 48 C
2730 Herlev
T +45 70 234 239

DK

ORKLA HOUSE CARE DANMARK A/S
Stationsvej 13
3550 Slangerup
Danmark
T +45 47 33 74 00
F +45 47 33 74 01

NOR

ORKLA HOUSE CARE NORGE AS
Nedre Skøyen vei 26,
PO Box 423, Skøyen
0213 Oslo
T +47 22 54 40 19
kunderservice.ohc@orkla.no

PL

PUT WAGNER SERVICE
ul. E. Imieli 27
41-605 Swietochlowice
T +48/32/346 37 00
F +48/32/346 37 13

S

ORKLA HOUSE CARE AB
Box 133
564 23 Bankeryd
Sweden
T +46(0)36 37 63 00
info@anza.se

ROM

ROMIB S.R.L.
str. Poligonului nr. 5 - 7
100070 Ploiesti ,judet Prahova
T +40-344801240
office@romib.com.ro

CH

J. WAGNER AG
Industriestraße 22
9450 Altstätten
T +41 71 - 7 57 22 11
F +41 71 - 7 57 23 23

E
P

MAKIMPORT
HERRAMIENTAS, S.L.
C/ Méjico nº 6
Pol. El Descubrimiento
28806 Alcalá de Henares (Madrid)
T +34 902 199 021 /
+34 91 879 72 00
F +34 91 883 19 59

AUS

WAGNER SPRAYTECH
AUSTRALIA PTY. LTD.,
8 – 10 Dansu Court
Hallam, Victoria, 3803
T +61 3 9587 2000
F +61 3 9580 9120

I

WAGNER SPA
Via S. Vecchia 109,
23868 Valmadrera (LC)
Mobile +39 0341 210100
df-italia@wagner-group.com

Irrtümer und Änderungen vorbehalten.
Not responsible for errors and changes.
Sous réserves d'erreurs et de modifications.
Fouten en wijzigingen voorbehouden.

Part. No. 2361786 C
12/2022_RS

© Copyright by J.Wagner GmbH

Wall Sprayer W 450 (type 0443)

Production Date Code R001R - R365R & S001R - S365R & T001R - T365R & U001R - U365R

DE **EU Konformitätserklärung (Originalkonformitätserklärung)**
Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das oben genannte Farbsprühsystem folgenden einschlägigen Bestimmungen und harmonisierten Normen entspricht:

EN **EU Declaration of conformity (Translation of the original declaration of conformity)**
We hereby declare under our sole responsibility that the aforementioned paint spraying system is compliant with the following applicable provisions and harmonised standards:

FR **Déclaration de conformité UE (Traduction de la déclaration de conformité originale)**
Par la présente, nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce pistolet à peinture est conforme aux dispositions pertinentes et normes harmonisées applicables :

NL **EU-conformiteitsverklaring (Vertaling van de originele conformiteitsverklaring)**
Wij verklaren hierbij dat het bovengenoemde verfspuitsysteem aan de volgende relevante voorschriften en geharmoniseerde normen voldoet:

DA **EU Overensstemmelseserklæring (Oversættelse af den originale overensstemmelseserklæring)**
Vi erklærer herved på eget ansvar, at ovennævnte sprøjtemalesystem er i overensstemmelse med følgende relevante bestemmelser og harmoniserede standarder:

SV **EU Konformitetsförklaring (Översättning av konformitetsförklaringen)**
På eget ansvar förklarar vi härmed att ovannämnda sprutmålningssystem uppfyller följande tillämpliga bestämmelser och harmoniserande normer:

ES **Declaración UE de conformidad (Traducción de la declaración de conformidad original)**
Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el sistema de pulverización de pintura mencionado arriba cumple con las siguientes disposiciones pertinentes y normas armonizadas:

PT **Declaração de Conformidade UE (Tradução da Declaração de Conformidade original)**
Declaramos pela presente, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o supramencionado sistema de pulverização de tinta satisfaz os seguintes requisitos pertinentes e normas harmonizadas:

IT **Dichiarazione di conformità UE (Traduzione della dichiarazione di conformità originale)**
Dichiariamo sotto la nostra responsabilità che il suddetto sistema di verniciatura a spruzzo è conforme alle seguenti disposizioni vigenti e normative armonizzate:

FI **EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus (Käännös alkuperäisestä vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta)**
Vakuutamme yksin vastuullisina, että yllä mainittu maaliruiskujärjestelmä on seuraavien asiaankuuluvien säännösten ja yhdenmukaistettujen standardien mukainen:

CS **EU prohlášení o shodě (Překlad originálu prohlášení o shodě)**
Prohlašujeme s výlučnou zodpovědností, že shora jmenovaný nástřikový systém barvy odpovídá následujícím příslušným ustanovením a harmonizovaným normám:

SK **Vyhlásenie o zhode EÚ (Preklad originálu vyhlásenia o zhode)**
Na svoju výhradnú zodpovednosť vyhlasujeme, že hore uvedený systém na striekanie farieb zodpovedá nasledovným predmetným ustanoveniam a harmonizovaným normám:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU

**EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022, EN 50580:2012+A1:2013,
EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021/AC:2022, EN 62233:2008**

Markdorf, 18.10.2023
Date

ppa. T.Jeltsch
Chief Technology Officer
Decorative Finishing

i.V. J.Ulbrich
Vice President Engineering
Responsible Person for Documents

J. Wagner GmbH Otto – Lilienthal - Straße 18 88677 Markdorf Germany

MAT-NO.: 2362403 / DOC-NO.: 11176884-E

Wall Sprayer W 450 (type 0443)

Production Date Code R001R - R365R & S001R - S365R & T001R - T365R & U001R - U365R

HU **EU megfelelőségi nyilatkozat (Az eredeti megfelelőségi nyilatkozat fordítása)**
Ezennel saját felelősségünk teljes tudatában nyilatkozunk arról, hogy a fenti részen megnevezett festékszóró rendszer megfelel a következő releváns előírások és harmonizált szabványok követelményeinek:

PL **Deklaracja zgodności UE (Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności)**
Oświadczamy niniejszym na własną odpowiedzialność, iż wyżej wymieniony system do malowania natryskowego spełnia wymagania poniższych stosownych przepisów oraz norm zharmonizowanych:

EL **ΕΕ δήλωση συμμόρφωσης (Μετάφραση από την πρωτότυπη δήλωση συμμόρφωσης)**
Δηλώνουμε με αποκλειστική ευθύνη ότι το παραπάνω αναφερόμενο σύστημα ψεκασμού χρώματος συμμορφώνεται με τις παρακάτω ισχύουσες διατάξεις και τα εναρμονισμένα πρότυπα:

BG **ЕС Декларация за съответствие (Превод на оригиналната декларация за съответствие)**
Ние декларираме на своя отговорност, че горе посочената система за боядисване с пръскане съответства на следните разпоредби и хармонизирани стандарти:

ET **EL vastavusdeklaratsioon (Vastavusdeklaratsiooni originaali tõlge)**
Kinnitame enda ainuisikulisel vastutusel, et eelpool nimetatud värviprits vastab järgmistele asjakohastele määrustele ja harmoniseeritud standarditele:

HR **EU izjava o sukladnosti (Prijevod originalne izjave o sukladnosti)**
Izjavljujemo na vlastitu odgovornost da gore spomenuti sustav raspršivanja boja odgovara sljedećim relevantnim odredbama i usklađenim normama:

LV **ES atbilstības deklarācija (Oriģinālās atbilstības deklarācijas tulkojums)**
Mēs paziņojam, ka uzņemamies visu atbildību par to, ka iepriekš minētā krāsu izsmidzināšanas sistēma atbilst šādiem piemērojamiem noteikumiem un saskaņotiem standartiem:

LT **ES atitikties deklaracija (Atitikties deklaracijos originalo vertimas)**
Mes su savo išskirtine atsakomybe pareiškiame, kad pirmiau paminėta dažų purškimo sistema, su kuria susijusi ši deklaracija, atitinka toliau išvardytas direktyvas ir harmonizuotas normas:

RO **Declarație de conformitate UE (Traducerea certificatului de conformitate original)**
Declarăm pe propria răspundere că sistemul de pulverizare a vopselei denumit mai sus corespunde următoarelor reglementări relevante și norme armonizate:

SL **Izjava EU o skladnosti (Prevod originalne izjave o skladnosti)**
Z izključno odgovornostjo izjavljamo, da zgoraj navedeni sistem za pršenje barve izpolnjuje zahteve naslednjih zadevnih določil in harmoniziranih standardov:

NO **EU samsvarserklæring (Oversettelse av den originale samsvarserklæringen)**
Vi erklærer hermed at ovennevnte spraymalingssystem oppfyller gjeldende forskrifter og harmoniserte standarder:

TR **AB Uygunluk Beyanı (Orijinal uygun beyanının çevirisi)**
Yukarıda adı geçen boya püskürtme sisteminin aşağıdaki temel düzenlemelere ve uyumlaştırılmış standartlara uygun olduğunu tamamen kendi sorumluluğumuzda beyan ederiz.

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU

**EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022, EN 50580:2012+A1:2013,
EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021/AC:2022, EN 62233:2008**

Markdorf, 18.10.2023
Date

ppa. T.Jeltsch
Chief Technology Officer
Decorative Finishing

i.V. J.Ulbrich
Vice President Engineering
Responsible Person for Documents

J. Wagner GmbH Otto – Lilienthal - Straße 18 88677 Markdorf Germany

MAT-NO.: 2362403 / DOC-NO.: 11176884-E